

**மோதுகை மாற்றுநிலையாக்கத்தில்  
அபிவிருத்தி உதவிகளின் வகிபாகம்:  
வலுவூட்டல் முறைவழிகளிற்கும் சமுதாய  
கட்டியெழுப்புகைக்குமான அனுசரணை  
வழங்கல்**

கிறிஸ்தன் பிக்டன் மற்றும் பெண்டக்ற் கோரப்

421

|   |     |
|---|-----|
| 1. அறிமுகம்   | 422 |
| 2. தடம் 111 அபிவிருத்தி உபாயங்களும் அதன் வகிபாகமும்   | 423 |
| 3. உள்ளுர் வலுவாக்கலின் தர்க்கமும், அபிவிருத்தி முகவர் நிலையங்களினது தர்க்கமும்.                                    | 428 |
| முகாமையின் தர்க்கப்பாடு   | 428 |
| (உள்ளுர்) வலுவாக்கலின் தர்க்கப்பாடு   | 429 |
| அபிவிருத்தி முகவர் நிலையங்களின் தர்க்கப்பாடு  | 433 |
| 4. பல்வேறு கருத்தாடல்களின் பின்புலத்தில் வலுவாக்கல்.  | 434 |
| 5. சமுதாய அபிவிருத்தி குழுமமைவிற்குள் பங்குகொள்ளல் வலுவாக்கல் அனுகுமுறைகள்.   | 437 |
| 6. செயற்பாடுகளிற்கான கிடைவழிகள்   | 445 |
| 7. முடிபுரை: சிக்கற்பாடுகள் நிறைந்த அவசர வேளைகளில் அபிவிருத்தி முகவர் நிலையங்கள் அரசியல் ஆற்றுகையாளர்களாக இடம்பெறல் | 452 |
| 8. உசாவலும், மேலதிக வாசிப்பும்.   | 454 |

# மோதுகை மாற்றுநிலையாக்கத்தில் அபிவிருத்தி உதவியின் வகிபாகம் : அதிகார வலுவூட்டல் முறைவழியினையும் சமுதாய கட்டியெழுப்புதலையும் வசதிப்படுத்துதல்.

கிறிஸ்டன் பிக்டன் மற்றும் பெண்டிக்ட் கோர்ப்

## 1. அற்முகம்:

இந்த அத்தியாயமானது அபிவிருத்தி உதவித் துறையினுள் வலுவூட்டல் அணுகுமுறைகளின் கோப்பாட்டு ரீதியிலான ஊகங்கள் மற்றும் எதிர்பார்ப்புக்கள், அவைபோலவே அவற்றின் நடைமுறை பற்றிய அனுபவங்கள் என்பவற்றை மோதுகை மாற்றுநிலையாக்கத்தினை ஏற்படுத்துவதற்கான அவற்றின் ஆய்வுகளை விசேட கவனம் செலுத்தியவாறாக ஆராயும். நெருக்கடித்தவரிப்பு மற்றும் மோதுகை மாற்றுநிலையாக்கம் என்பவற்றை நோக்கியதான் அபிவிருத்தி ஒத்துழைப்பானது செயல்திறன்மிகு முறையில் பங்களிப்புச் செய்யக்கூடிய எல்லையினைப்பற்றிக் கலந்துரையாடுகின்ற அபிவிருத்திக் கொள்கையின் அண்மைய கருத்தாடல் மீதே எழுத்தாளர்கள் கட்டமைத்துச் செல்கின்றனர்.

422

மோதுகை மாற்றுநிலையாக்கத்துக்கான ஒரு பங்களிப்பு என்கின்றீதியில் அபிவிருத்தி உதவியின் வகிபாகம் பற்றிய நடப்பு விவாதங்கள் மூன்று கூட்டுத்தொடர்புடைய அணுகுமுறைகளின் ஓப்பிட்டுத்தியான பலங்கள் மற்றும் பலைனங்களில் அடிப்படையில் கவனம் செலுத்துகின்றது.

- அன்டர்சனால் (1999) உருவாக்கப்பட்ட தீங்கெதாழும் செய்யாதீர்கள் எனும் அணுகுமுறையானது நல்லது செய்வதைவிட அதிக தீங்கு செய்வதைத் தவிர்ப்பதை அடிப்படை நோக்காகக் கொண்டுள்ளது. மேலும், இது அபிவிருத்தி உதவி கருதிச் செய்யப்பாத எதிர்முறைத் தாக்கங்கள் பற்றியும் கருத்திற் கொண்டுள்ளது. இவை பொதுவாக மோதுகையின் தீவுக்குப் பங்களிப்புச் செய்யாமல், அவற்றை உக்கிரமமடையவே செய்க்கூடியவை என்பதையும் அது சுட்டிக்காட்டுகின்றது.

இந்த அணுகுமுறையானது அபிவிருத்தி நடவடிக்கைக்கான அமெரிக்க அ.சா.நிறுவன் கூட்டினால் (CDA) ஐரோப்பா, ஆசியா, ஆபிரிக்கா மற்றும் இலத்தீன் அமெரிக்க நாடுகளின் 13 முரண்பாட்டுப் பிராந்தியங்களில் நடத்தப்பட்ட ஒரு பூரணமான கள் ஆய்வின் அனுபவங்களை அடிப்படையாகக்கொண்டுள்ளது.

- சமாதானத்துக்கான பிரதேச ஆய்வும் அணுகுமுறையானது (அன்டர்சன் 1999, ஹெபினிச் 1999) அபிவிருத்தி உதவியுடாக மோதுகை மாற்றுநிலையாக்கத்துக்கான மறைவான நுழைவு நிலைகளை அடையாம் கான விழைகளின்றது. மேலும், புறநிலைக்கொடை முகவர்கள் சமாதானத்திற்காக பிரதேச ஆய்வுகளுக்கு ஆதரவு வழங்குவதில் கவனம் குவிக்கவேண்டும் எனப் பரிந்துரைக்கிறது. சமாதானமானது வெளியே இருந்து திணிக்கப்பட முடியாதது, ஆனால் சமுகத்தின் உள்ளேயிருந்துதான் அது எட்டப்படவேண்டும் என்பதை இக் கருத்தியல் கட்டுகின்றது.
- சமாதானம் மற்றும் மோதுகைத் தாக்கக் கணிப்பீடு பற்றிய பகுப்பாம்வானது (PCIA) (இந்த அத்தியாயத்தில் மார்க் ஹூாப்மனின் பங்களிப்பைப் பார்க்கவும், புதி 1998, ரோஸ் ரூ ரோத்மன்

1999) மோதுகைச் சூழமைவின் பூரணமான பகுப்பாய்விற்கான தேவையினை வலியுறுத்துகின்றது. இதெல்லூந்து சமாதானத்தின் மதிப்பீடு மற்றும் கணிப்பீடு மற்றும் மோதுகைத்தாக்கம் என்பவற்றுக்கான ஒரு முறையியலை இது உருவாக்குகின்றது. இம்முறையியல் சமாதான உருவாக்கத்துக்கான சட்டக்கத்தினை வழங்குகின்றது.

இந்த அத்தியாயமானது சமூகஅபிவிருத்தித்துறையின் சிக்கலான அவசர நிலைமைகளில் பணியாற்றுகின்ற பார்ப்பிய நிவாரண மற்றும் அபிவிருத்திச்செய்திட்டங்களின் நடைமுறை அனுபவங்கள்மீது கவனம் செலுத்தும். ஆசிரியர்கள் மோதுகை மாற்றுநிலையாக்கத்துக்கிடையில் உள்ள சிக்கலான தொடர்பின் தொடரினை ஒருப்புத்திலும், பங்கேற்புடனான வலுவுட்டல் அனுகுமுறைகளை மறுபடித்திலும் ஆராயும்போதே, ஜனசமூக கட்டியெழுப்பவினுள்ளே பொதுவான வலுவுட்டல் அனுகுமுறைகளின் ஆற்றலினைத் தீவிரமாக மதிப்பிடுவார்கள். இதற்கான காரணம் பிரதேச மட்டத்திலே மோதுகை மாற்றுநிலையாக்கத்துக்கு தங்கு செய்வதைத் தவிர்ப்பது மட்டுமன்றி, அதற்குத் தனிலையான பங்களிப்பினை வழங்குவதுமாகும். அத்தியாயத்தின் அனுபவ ரீதியிலான அடிப்படையானது பங்கேற்பு மற்றும் ஆராய்ச்சியிலும், இலங்கையிலே யந்தத்தால் அழிவுற்ற பிரதேசங்களின் இருதரப்பு மற்றும் பல்தரப்பு அபிவிருத்தி ஒத்துழைப்பின் அனுபவங்களிலும் தங்கியுள்ளது.

பிரிவ II மற்றும் III ஆனவை மோதுகை மாற்றுநிலையாக்கக் கருத்தாடலின் அண்மைய அம்சங்களினை ஆராயும். இதிலே சிக்கலான அவசர நிலைமைகளிலே அபிவிருத்தி உதவியின் பாத்திரம் தொடர்பாக எடுக்கப்படக்கூடிய முடிவுகளுக்கு குறிப்பிட்ட கவனம் செலுத்தப்படும். பிரிவ I V மற்றும் V ஆனவை சமூக அபிவிருத்தித் துறையினுள் சில பொதுவான பங்கேற்பு மற்றும் வலுவுட்டல் அனுகுமுறைகளை அறிமுகம் செய்யும். அவற்றின் கோட்பாட்டுத் தீவிரியிலான குறிக்கொள்களையும், அதேபோல அவற்றின் நடைமுறை அமுல்படுத்தல்களையும் விரிவாக விளக்கும். பிரிவ V1 ஆனது சிக்கலான அவசர நிலைமைகளிலே அபிவிருத்தி உதவியுடாக வலுவுட்டல் முறைவழிகளின் வசதிப்படுத்தலுக்காக செயற்பாடு நிகழ்வதற்கான களங்கள், அதேபோலவே கட்டுப்பாடுகள் இருமணப்போக்கு மற்றும் இக்கட்டுநிலை என்பவற்றைத் தீவிரமாக ஆராயும். ஆசிரியர்கள் வலுவுட்டல் அனுகுமுறைகளின் ஆற்றல், கட்டுப்பாடுகள், இக்கட்டுநிலை என்பவற்றின் தீர்க்காலச் சாத்தியங்கள் குறித்துக் கூறி முடித்துள்ளனர். மேலும், அபிவிருத்தி உதவியானது வலுவுட்டல் மற்றும் அங்கீரிப்புச் செயன்முறைகளினாடாக அதிகமாக அனைவரையும் உள்ளடக்குகின்ற சமூகத்தை ஏற்படுத்துகின்ற காரணத்தினால் அதற்கு அதிகமான அரசியல் வகிபாகத்தினையும் பரிந்துரைத்துள்ளனர்.

## 2. தடம் 111 அபிவிருத்தி உபாயங்களும் அதன் வகிபாகமும்

மோதுகைகளில் இடையிடுகை பற்றிய தற்போதைய கலந்துரையாடல்கள் மூன்று அடிப்படையான கருத்தாடல்களைக் கொண்டுள்ளன. ஒவ்வொன்றும் பல்வேறு மட்டங்களிலும், நடைமுறைகளிலும் கவனத்தைக் குவிக்கின்றன. பல்வேறு கோட்பாட்டு ரீதியிலான கலந்துரையாடல்களின்மீது கட்டமைக்கப்படுகின்றன. மோதுகையின் பல்வேறு விதமான விளக்கங்களில் கவனம் செலுத்துகின்றன. ஒவ்வொன்றும் நடவடிக்கைக்கான பல்வேறு உபாயங்களைப் பரிந்துரைக்கின்றன. (இந்த அத்தியாயத்தில் கோர்டுஸ் ரெயிமானின் பங்களிப்பினைப் பாக்க, மியால், ரம்ஸ்பொதாம், வூட்டஹவஸ் 1999).

- மோதுகைத் தீவு கருத்தாடலானது மோதுகைத் துரப்பினர்களுக்கிடையில் அவர்களின் ஆயுத மோதுகையை முடிவார்க்க இயலுமாக்குவதற்காக உடன்படிக்கை வடிவிலான விளைவின்பால் திசைமுகப்படுத்தும் அனைத்து உபாயங்களையும் மேற்கொண்டு வருகின்றது. ஆனால், உள்ளார்ந்த மோதுகைக் காரணத்தைக் குறை அவசியம் கவனத்தில் கொள்வதில்லை. இங்கே நடைமுறையின்

வகைமாதியான விடயப் பரப்பானது-சுவடு 1- இராஜதந் திரிகளினதும், அரசாங்கச் செயல்நிறைவேற்றுநர்களினதும் உத்தியோகபூர்வமான மற்றும் முறையான நடவடிக்கைகளுக்காக அடிப்படையில் ஒதுக்கப்பட்டுள்ளது. எனவே அபிவிருத்தி உதவிபற்றிய இக் கட்டுரைக்கு அது குறிப்பிட்ட தொடர்பு அறிந்தாகும்.

- மோதுகைத் தீவு கருத்தாடலில் சமூகத்தில் நிலவும் பண்பாடு, கட்டமைவு சார்ந்த வன்முறைகள் எவ்வாறு தோன்றுகின்றன என்பதனை அறிவது இதன் ஆய்வுப் பரப்பு கருத்தாடலிலுள்ளே வரும். தடம் 11-இக்குரிய செய்முறை பரப்புகள் வகைமாதியான அரசாங்கப்பற்ற தரப்பினர்களால் உத்தியோகபூர்வமற்ற, பலவந்தமற்ற நடவடிக்கைகளால் பிரதிநிதித்துவப்படுத்தப்படுகின்றன. அவ்வாறான செயல்முறைகளினைத் தூண்டுபவர்கள் பொதுவாக பிரஜைகள் இராஜதந் திரிம் மற்றும் சிவில் இணக்குவிப்பு போன்றவற்றில் விசேட நிபுணத்துவம் கொண்ட சர்வதேச அத்துடன் / அல்லது பிரதேச மோதுகைத் தீவு அ.சா.நிறுவனங்கள் ஆகும். அவர்கள் பிரச் சினைத்தர்க்கும் செயலமர்வுகள்போன்ற முறைவழிகளைப் பயன்படுத்துகின்றார்கள். அவர்களுக்கு மோதுகைப் பகுப்பாய்வில் கவனம் செலுத்தும் கல்வியியல் நிறுவனங்களும், சிவில் சமூகக் குழுக்களும் ஆதாரவு வழங்குகின்றன.
- மோதுகை மாற்றுநிலையாகக் கருத்தாடலானது விளைவுகள், செயல்முறைகள் மற்றும் கட்டமைப்பு மாற்றங்கள் என்பவற்றின்பால் திசைமுகப்பட்ட நீண்டகால சமாதான உருவாக்க முயற்சிகளின் மீது கவனத்தை குவிக்கின்றது. அவை நேரடியான, கலாசார மற்றும் கட்டமைப்பு வன்முறையில் வெளிப்படுத்தப்படும் வடிவங்களை எதிர்கொள்ளல், சமூக உறவுகளினை மாற்றுநிலையாக்குதல், மற்றும் ஒத்துழைப்புமிகு தொடர்புகளை உருவாக்க உதவிசெய்யக்கூடிய நிலைமையை மேம்படுத்தல் என்பவற்றினை நோக்கமாகக்கொண்டுள்ளன.

424

இங்கே தடம் 111ன் ஆய்வுகையாளர்கள் பிரதேச அடிப்படத்திலான நிறுவனங்கள், அதேபோலவே உள்நாட்டு மற்றும் சர்வதேச அபிவிருத்தி முகவர்கள் மற்றும் அ.சா.நி.கள் போன்றோர், வன்முறை மிகு மோதுகையின் விளைவுகளினால் மிகவும் பாரிக்கப்பட்ட தரப்பினரைக் கவனத்தில் கொள்ளுகின்றனர். அவர்கள் அடிப்படப் பயிற்சி, ஆய்வுல் உருவாக்கம் மற்றும் வலுவுட்டல், உள் அதிர்ச்சி வடுச் சிகிச்சை, மனித உரிமைகள், அபிவிருத்திப் பணிகள் மற்றும் மனிதநேய உதவி ஆகியவற்றில் ஈடுபட்டுள்ளனர்.

இந்த மூன்று கருத்தாடல்களும், அவற்றின் இடையிட்டு உபாயங்களும் நிச்சயமாகவே ஒன்றுக்கொன்று தொடர்பு கொண்டவையாகும். அவை உள்நாட்டு சமாதான உறுப்பினர்களை உருவாக்குவதாயின் அல்லது பல்வேறுவிதமான பிரதேச, தேரிய மற்றும் சர்வதேச செயற்பாட்டாளர்களுக்கு இடையில் முக்கியமான கூட்டமைப்பை உருவாக்குவதாயின், செயற்பாட்டாளர்கள் மூன்று மட்டங்களிலுமான நடவடிக்கைகளை ஒன் றி ணைக் கவேண்டும். முன் றி உபாயங்களும் பரஸ் பரம் ஒன்றிணையக்கூடியவையாகவும் மற்றும் உதவிபுரியக்கூடியவையாகவும் இருத்தலைப் புரிந்துகொள்ளல் வேண்டும் (பார்க்க ரைமன், அதேஇடம்).

மோதுகை மாற்றுநிலையாகக் கம் பற்றிய மூன்றாவது கருத்தாடல், சிக்கற்பாடு நிறைந்த அவசர நிலைமைகளில் அபிவிருத்தி உதவிச் விடயங்களுக்கு மிகவும் பொருத்தமானதாகும். மோதுகை மாற்றுநிலையாகக்கத்துக்குப் பங்களிப்புச் செய்யவேண வடிவமைக்கப்பட்ட உத்தேச இடையிடுகளின் சூழ்மைவில் அபிவிருத்தி உதவி வகிக்க வேண்டிய உரிய பாத்திரம் பற்றிய மேலதிக நூண்ணறிவை மோதுகை மற்றும் பொருளாதார ஒத்துழைப்பு மற்றும் அபிவிருத்தி (OECD/DAC 1997) க்கான அமைப்பின் அபிவிருத்தி உதவிக் குழுவின் சமாதானம் மற்றும் அபிவிருத்தி ஒத்துழைப்பு வழிகாட்டுதல்கள் வழங்குகின்றன. முதலில் நாம் மோதுகையின் பல்வேறு விதமான கட்டங்கள்

மற்றும் இயக்கவியல் என்பவற்றுக்கிடையில் உள்ள வேறுபாடுகளை பிரித்தறிய வேண்டும். இவை வேறுபட்ட வகையான இடையிடுகைகளை அவசியமாக்கும். நான்கு கூட்டுத் தொடர்புடைய கட்டங்களை DAC விளக்கிக் கூறுகின்றது:

- ஆயிழுந்துபோன பதற்றுச் சூழ்நிலைகள் ;
- அதிகரிக்கும் பதற்றுச் சூழ்நிலைகள் ;
- பகிரங்க மோதல் மற்றும் வன்முறை மிகு மோதுகை வெடுக்கும் கட்டங்கள் ;
- நொருங்கக்கூடியதும் மாறுவிலைப்பட்டதுமான மோதுகை பின்வருமிலை.

பொதுவாகக் களத்தில் உள்ள சூழ்நிலையானது எவ்வாறாயினும் மிகச் சிக்கலானதாகவே இருக்கும்(பார்க்க பெட்டி 1). அதிகமான சந்தர்ப்பங்களில் ஒரு நிலையிலிருந்து இன்னொரு நிலைக்கான திமிர் நகர்வகை நாம் எதிர்கொள்கிறோம். மேலும் பல நாடுகளில் சமாதானம் மற்றும் மோதுகை ஆகிய இரண்டும் ஒரே நேரத்திலேயே உள்ளன. எனவே ஒன்றன் பின் ஒன்றாக முன் கூட்டமேயே எடுத்துக் கூறக்கூடிய முறையில் தர்கக ரீதியாக ஒன்றன் பின் ஒன்று தோன்றக்கூடிய நிலைபேறுடைய சூழ்மைவிலும் பார்க்க ஒன்றுக்கு ஒன்று மாறுபடுகின்ற மோதுகை நிலைப்பற்றி பேசுவதே பொருத்தமாக இருக்கும். இவ்வாறான நிலைமைகளின்கீழ், அதிகரிக்கும் பதற்றுத்தின் குறிகாட்டிகளை அவதானிப்பதற்கு, கொடைவழங்கும் முகவர்கள் பொருத்தமான சாதனங்களைக் கொண்டிருக்கவேண்டும். எனவே அவர்கள் மாறும் சூழ்நிலைகளுக்குத் தமிழை நெகிழிவுபடுத்திக் கொள்ளக்கூடியதாக இருக்கும்.

#### பெட்டி 1 : பல்வேறு விதமான மோதுகைச் சூழ்மைவு அல்லது பின்னனிகள்

425

இலங்கையில், யுத்தத்தால் பாதிப்புற்றிருக்கும் வடக்கிழக்குப் பிரதேசங்களிலே அபிவிருத்தி இடையீடுகள் பொதுவாகப் பல வித தியாசமான பிரதேச நிகழ்வுக்காட்சிகளுடன் இடம்பெறுகின்றன. இங்கே தமிழ்மீது விடுதலைப் புலிகளின் (LTTE) கட்டுப்பாட்டின்கீழ் விடுவிக்கப்படாத பிரதேசங்கள் இருக்கின்றன. விடுவிக்கப்பட்ட பிரதேசங்கள் இலங்கை இராணுவத்தின் நியாயாதிக்கத்தின் கீழ் இருக்கின்றன. அத்துடன் பகுதி விடுவிக்கப்படாத பிரதேசமும் இருக்கின்றது (எல்லைப் பிரதேசங்கள்). இப்பிரதேசத்தில் இரவிலே பகிரங்க மோதல்கள் தொடர்கின்றன. சூழ்நிலையானது ஒரு குறுகிய நேரத்திலே அதிகரிக்கும் பதற்றுத்திலிருந்து வன்முறையிகு மோதுகையாக கசடுதியாக மாறக் கூடியதாகும். நாட்டின் ஏனைய பிரதேசங்களிலே, பெருந்தோட்டத்துறையோன்ற முன் மோதுகை அமைப்பைக் கொண்டது என வரைவிலக்கணப்படுத்தக் கூடிய பிரதேசங்களிலே (அமிழ்ந்த பதற்றுச் சூழ்நிலை) அதாவது, தமிழ்த் தோட்டத் தொழிலாளர்களுக்கும், சிங்களப் பெருந்தோட்ட முகாமைத்துவத்துக்கும் இடையில் அடையாள மற்றும் தொழில் மோதுகை அதிகரிப்பதற்கான வாய்ப்பைக் கொண்ட பிரதேசங்களில் அபிவிருத்திச் செய்திட்டங்கள் மேற்கொள்ளப்படுகின்றன. நாட்டின் தெற்கிலே, அபிவிருத்திச் செய்திட்டங்கள் மோதுகைக்குப் பின்னுள்ள பிரதேசங்களிலேயே வழமையாக மேற்கொள்ளப்படுகின்றன. இங்கே அடிப்படைவாத இடது சாரிக் கட்சியான ஜனதா விமுக்தி பேரமுன (ஜே.வி.பி) ஏற்படுத்திய வன்முறையிகு கிளர்ச்சிகளின் மூலகாரணங்களுக்குத் தீவு எட்டப்படவில்லை. இக் கிளர்ச்சிகள் அரசு படைகளினால் அடக்கப்பட்டன.

இம்மோதுகை அமைப்புகள் உள்ளார்ந்தறியில் சக்திமிக்கவையாக இருக்கின்றமையினால், பல்வேறு வகையான இடையீடுகள்- அவசர நிவாரணங்கள், புனர்வாழ்வு மற்றும் அபிவிருத்தி நடவடிக்கைகள் அதிகமான சந்தர்ப்பங்களில் சமகாலத்திலேயே இடம்பெறுகின்றன. திட்டவட்டமாக இக் காரணத்திற்காகவே பல கொடை வழங்கும் முகவர்கள் அபிவிருத்தி நோக்கினை உள்ளடக்கிய அவசரகால உதவி என்கின்ற எண்ணக்கருவை அறிமுகப்படுத்த முன்வந்துள்ளனர். அதாவது, நிவாரணத்தினை நடுத்தர மற்றும் நீண்ட கால அபிவிருத்தி முயற்சிகளுடன் இணைக்கின்றன. விசேடமாக, மோதுகை மாற்றுநிலையாகக்கூடில் தூக்கத்தினை ஏற்படுத்துவதை நோக்கமாகக் கொண்ட இம் முகவர்கள் மனதநேய உதவி, வறுமை ஒழிப்பு மற்றும் நிலைபேறான அபிவிருத்தி ஆகியவற்றின் பாரம்பரியமான தமது பணிக் கட்டமைப்பு முறையைக்குள் சமாதான உருவாக்கத்தினை ஏற்றுக்கொள்ள வைப்பதை நோக்கிய ஒரு பூரணமான அனுகுமுறையை எடுக்க முயல்கின்றன (இந்த அத்தியாயத்தில் மார்க் ஹோப்மனின் பங்களிப்பைப் பார்க்க).

டிஏசி (DAC) வழிகாட்டுதல்களிலே, (OECD/DAC 1997, ப.9) சிக்கலான அவசர நிலைமைகளிலே அபிவிருத்தி உதவியானது பின்வருமாறு வரையறை செய்யப்பட்டுள்ளது:

கூட்டினை அபிவிருத்தி முயற்சிகள் நிலைபேறுடைய அபிவிருத்திக்கான அடிப்படையாக, அதாவது பேண்டகு அபிவிருத்திக்கான அடிப்படையாக அமைவு நிலைப்பட்ட நிலைபேறுடைய ஒரு குழலுக்காக பாடிப்ப வேண்டும். கட்டமைப்புதியாக உறுதிபெற்ற குழலிலேயே மாற்றுங்களைக் கையாளக்கூடியதும், வன்முறையில் தஞ்சம் புகாமல் பின்க்குதலைத் தீர்க்கக்கூடியதுமான ஆற்றல் பெற்ற, சக்திமிக்க, முன்மாதிரியானதுமான சமுக மற்றும் அரசியல் கட்டமைப்புக்கள் காணப்படுகின்றன. நீண்டகால அடிப்படையிலே மோதுகையின் மூல காரணங்களை இல்லாதோயிப்பதற்கும், பிணக்குகளைச் சமாதானமான முறையில் கையாளுவதற்கும், தீர்ப்பதற்கும் வேண்டிய ஆற்றலை நிறுவனங்கள் பெறுவதற்கும் இது பங்களிப்புச்செய்யும்.

426

அபிவிருத்தி இடையீடுகள் பங்கு நாடுகளின் பொருளாதார மற்றும் சமூகச்சூழ்நிலைகளை முன்னேற்றுவதிலும், அரசின் தகவுநிலை மற்றும் செயற்றின் ஆகியவற்றை முன்னேற்றுவதற்கான முயற்சிகளுக்கு ஆதரவு வழங்குவதிலும் கவனம் செலுத்தவேண்டும். அதேபோலவே ஓர் உறுதியான சிவில் சமுகத்தின் உருவாக்கத்திற்கும் உதவலேண்டும். நிலைபேறான அபிவிருத்திக்கான ஓர் அடிப்படையாக, ஐனாயகக் கட்டமைப்புசார் உறுதிப்பாட்டினை மேம்படுத்துவது செய்திட்டப் பணியினுள் பங்கேற்பு மற்றும் வலுவுட்டல் அனுகுமுறைகளின் அறிமுகத்தினாடாக வசதிப்படுத்தப்படுகின்றது.

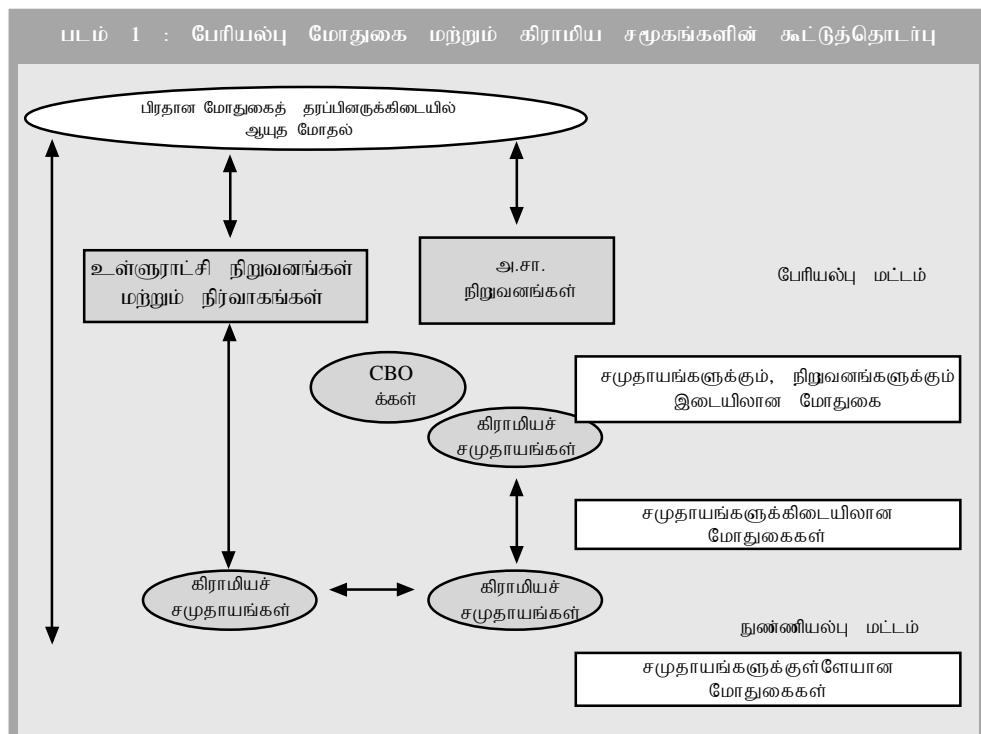
மொத்தநோக்கமே பல்வேறு சமூகக்குமுக்களை ஒருங்கிணைப்பதாகும். விசேடமாகப் பெண்கள் மற்றும் இளைஞர் போன்ற வன்முறைக்கு எதிராகச் செயற்படுவார்களை அல்லது ஒதுக்கப்பட்டவர்களை பிரதேச அபிவிருத்தித் திட்டமிடல் மற்றும் பேச்சுவார்த்தைகளின் தீர்மானம் மேற்கொள்ளும் செயன்முறையில் ஒன்றியைப்பதாகும். சமூகத்தின் உள்ளே போட்டியிடும் நலன்களுக்கு இடம்கொடுப்பதற்கு அத்தியாவசியமான நிறுவனங்களையும், வழிமுறை அமைப்புக்களையும் விருத்திசெய்வதையும், அதேபோல சமூக-அரசியல் பின்க்குகளைச் சமாதானமான முறையில் தீர்ப்பதையும் இந்த அபிவிருத்தி இடையீடுகள் நோக்கமாகக் கொண்டுள்ளன (அதேஇடம், ப. 18). “ஐனாயகமயமாதலை ஊக்குவிப்பதானது ஒரு சிக்கலான, படிப்படியான மற்றும் பங்கேற்புனான செயல்முறையாகப் பார்க்கப்படுகின்றது. அதிலே, பிரஜெக்டங்களும், சிவில் சமூகமும், அரசும் தமது தொடர்புகளை முன் கூறக்கூடியதும், பிரதிநிதித்துவம் மிக்கதும், நியாயமானதுமான முறையில் இணக்குவிப்புச் செய்வதற்காக நியமங்கள், பெறுமானங்கள் மற்றும் நிறுவனங்களினைக்கொண்ட தோகுதி ஒன்றியை உருவாக்குகின்றன” (அதேஇடம், ப. 38).

சமூக அடிப்படையிலான நிறுவனங்களுடனான சமூக மட்டம் மற்றும் உள்ளாட்சி நிறுவனங்களினுடைம், அ.சா.நிறுவனங்களினுடைம் இடைமட்டம் போன்றவை உள்ளடங்கிய பல்வேறு மட்டங்களினை அபிவிருத்தி உதவி நோக்கமாகக் கொண்டிருக்கவேண்டும் என்பதே இதன் அர்த்தமாகும். அதே வேளையில் இடையிடின் முழுமையான உபாயத்திற்காக மோதுகைச் சூழ்மையின் பெருநிலைப்பரிமாணத்தைபும் கருத்திற் கொள்ளவேண்டும். அது பெரும்பான்மை சமூகத்தில் பங்கேற்றினை முனைப்படி மேம்படுத்தவேண்டும். ஆனால், அ.சா.நிறுவனங்கள், சமூக அடிப்படையிலான நிறுவனங்கள் (CBOs), உள்ளாட்சி நிறுவனங்கள் ஆகியன இன்னும் ஆற்றல்மிக்கவையாக உருவாகுவதற்கும், அவர்களின் சேவைகளைப் பெறுவோருக்கு சிறப்பான பதிந்செயற்றாடு வழங்குவோராக ஆவதற்கும் உதவுதற்கு ஆதாரம் வழங்க வேண்டும். படம் 1, அபிவிருத்தி இடையிடின் பல்வேறு மோதுகைப் பரிமாணங்களினைக் காட்டுகின்றது. பெருநிலை மோதுகை மற்றும் கிராமியச் சமூகம் ஆகியவற்றின் கூட்டுத்தொடர்பு அதிலே கோட்டுக் காட்டப்படுகின்றது.

சமூக மட்டத்திலே சமாதான உருவாக்கம் மற்றும் மீளினக்கம் என்பவற்றுக்கான நீண்டகால ஆதரவுக்குத் தற்போது இருக்கின்ற தேவையினை DAC வழிகாட்டுதல்கள் (அதேசூட்டும், ப 52) வலியுறுத்துகின்றன. அதேபோலவே, பிராந்திய நிறுவன மட்டத்திலே நல்லாட்சியின் சமாதான உருவாக்க மூலங்களினை வலுப்புமிக்குவதற்கான சமகால மற்றும் தொடர்ச்சியான முயற்சிகளின் தேவையையும் வலியுறுத்துகின்றன.

சமுதாயத்தைக் கட்டியறுப்புக்குல் பொதுவாகப் பயன்படுத்தப்படும் பங்கேற்புமிக்கதும், வலுவூட்டுகின்றதுமான அணுகுமுறைகளினை உள்ளிப்பாகப் பார்ப்பதற்குமுன்பாக, மோதுகை மாற்று நிலையாகக்கூட்டின் கோட்டாட்டு நீதியிலான ஆதரவு விரிவாக ஆராயப்படல் வேண்டும். விசேமாக, வலுவூட்டலின் வாதமானது (பிரதேச) ஏந்த அளவுக்கு அபிவிருத்தி முகவர்களின் வாதத்துடன் ஒத்திசைவாக உள்ளது என்பது ஆராயப்படல் வேண்டும்.

427



### 3. உள்ளூர் வலுவாக்கலின் தர்க்கமும், அபிவிருத்தி முகவர் நிலையங்களினது தர்க்கமும்

மோதுகை முகாமை எனும் சொற்பதமானது பொதுவாகவே விளைவு நோக்கிய சகல அனுகும்பைகளுக்குமான ஒரு குடைக் கருத்தியலாகப் பயன்படுத்தப்படுகின்றது. இந்த அத்தியாயத்தில் ஆசிரியர்கள் அதே நடைமுறையினையே பின்பற்றுகின்றார்கள். மறுபுறத்திலே, மோதுகை மாற்றுநிலையாக்கமானது மோதுகை முகாமை முறைமையாற்றலில் இருந்து வலுவுட்டலின் அடிப்படையில் அமைந்த (பிரதேச) முறைமையாற்றலுக்கான நகர்வினை வழிமையாக ஒருங்கிணைக்கின்றது. சிக்கலான அவசரநிலைகளில் அபிவிருத்தி உதவியின் பாத்திரத்திற்கான சில தாற்பரியங்களை இந்நகர்வின் கோட்பாட்டு ரீதியிலான ஊகங்கள் கொண்டுள்ளன. அனுமானிக்கப்பட்ட வலுவுட்டலின் (பிரதேச) முறைமையாற்றலானது எந்த அளவுக்கு அபிவிருத்தி முகவர்களின் தெளிவுபடுத்திக் காட்டப்பட்ட முறைமையாற்றலுடன் ஒத்திசைகளின்றது என்கின்ற விளைவே குறிப்பாகப் பொருத்தமுடையதாகும்.

#### 3.1 முகாமையின் தர்க்கப்பாடு

மோதுகை இடையீட்டின் பகுப்பாய்விற்கான ஒரு பயன்மிகு கட்டுக்கோட்பு ரொத்தமன் மற்றும் பிரரூபமனினால் (2001) கொடுக்கப்பட்டுள்ளது. இந்த அனுகும்பையானது மோதுகையின் பல்வேறுவிதமான கட்டுக்கோட்புகளுக்கு இடையிலான வேறுபாடுகளையும், வளங்களின் மோதுகைகள், நலன்களின் மோதுகைகள், மற்றும் அடையாளங்களின் மோதுகைகள், இவ்வேறுபடுத்தலானது மேலே அறிமுகப்படுத்தப்பட்டுள்ள மூன்று விதமான மோதுகைக் கருத்தால்களின் (மோதுகை முடிவுறுத்தல், மோதுகைத் தீவு மற்றும் மோதுகை நிலைமையாற்றும்) தர்க்கத்தை பேணி தொடர்ந்து செல்கின்றது. இதிலேயுள்ள மையக் கூறு, மூன்று வெவ்வேறு வகையான மோதுகைகள் இருக்கின்றன என்பதல்ல. ஆனால், ஒவ்வொரு மோதுகையும் மூன்று கட்டுக்கோட்புகளினது பரிமாணங்களுக்கு சான்றிப்பகரும் என்பதேயாகும். எந்த மோதுகையிலும் மிகவும் தெளிவான பரிமாணங்கள் எவ்வளவு ஒருவர் அதைப் புரிந்துகொள்கின்றார் மற்றும் அதை நோக்குகின்றார் என்பதில் தங்கியுள்ளது.

- வளங்களின் மோதுகைக் கட்டுக்கோட்பானது மோதுகையை அரிதான் அந்தஸ்து அதிகாரம் மற்றும் வளங்கள் என்பவற்றுக்கான கோரிக்கைகளின்மீதான போரட்டமாகவே பார்க்கின்றது. மோதுகை என்பது ஓர் அச்சுறுத்தல் அல்லது ஒரு நோய்போன்ற ஏறிர்மறையான ஒரு சக்தியாகவே புலனுணரப்படுகின்றது. தனிப்பட்டவர்கள் மற்றும் குழுக்கள் மத்தியில் சுத்துவம் பொருத்தகள், போருநாதார நன்மைகள், ஆதாரம் மற்றும் அதிகாரம் என்பவற்றுக்காக ஏற்படும் போட்டியின் ஓர் இயந்தையான விளைவே மோதுகையாகும். இக்கட்டுக்கோட்பினுள்ளே, வன்முறைக்கான மாற்றும், மோதுகையினை சிலவகை பேச்கவர்த்தை அல்லது பேர்ம்பேசல் முறைவழி மூலம் முடிவுறுத்துவதாகவே இருக்கமுடியும். இது சம்பந்தப்பட்ட சகல தரப்பினரும் பரஸ்பரம் திருப்தி அடையும்வகையில் வளங்கள் மீள்விநியோகிக்கப்படும்வரை தொடரும். இதன் விளைவு பொதுவாக சாதகமான / பாதகமான அல்லது விட்டுக்கொடுக்கின்ற சூழ்நிலையாக இருக்கும். இந்த வளக் கட்டுக்கோட்பினுள்ளே மோதுகையின் உள்ளார்ந்த கருணங்கள் தொடர்ந்தும் தீக்கப்படாமலிருக்கின்றன. மேலும் புறக்கணிக்கப்படுகின்ற ஆழமான பிரச்சினைகள் மீண்டும் வெடிக்கலாம் என்பது ஒரு பிரச்சினைக்குரிய விடயமாகும்.
- மோதுகையின் நலன் கட்டுக்கோட்பானது போட்டியிகு வளக் கட்டுக்கோட்பிடல் எனும் எண்ணப்போக்கினை மறுக்கின்றது. வளங்களுக்கான கோரிக்கைகள் என்றீதியில் மோதுகைகள் உட்பொருள் கொண்டிருந்தாலும், வெளிப்படுத்தப்படுகின்ற பேர்ம்பேசும் நிலைப்பாடுகள் ஒருவர் தேவைகள், விருப்புகள் மற்றும் அச்சங்கள் என மீள்வரையறை செய்க்கூடிய நலன்களின் அண்ணவான உறுதியான வெளிப்பாடேயாகும் (பிஷர் மற்றும் யூரி 1981). மாற்றிடான் பிணக்குத் தீவு எனும்

சிந்தனைப்போக்கானது நலன் அடிப்படையிலான பேரம்பேசுதலின் முறைவழியினை உருவாக்கியுள்ளது. இது ஒவ்வொரு தரப்பினரும் எதை உண்மையாகவும், சட்டபூர்வமாகவும் தேடுகின்றனர் என்பதைத் தெளிவாக இணைப்பதில் கவனம்செலுத்தி, பின்பு இருதரப்பினரதும் நலன்கள் பூர்த்திசெய்யப்படக்கூடிய பிரமாணத்தினை அதிகரிப்பதற்காக எதிராளிகளுடன் இணைந்து பணியாற்றுவதற்கான ஆக்கபூர்வமான வழிமுறைகளைப் பயன்படுத்துகின்றது.

- அடையாள மோதுகைக் கட்டுக்கோப்பானது எளிதில் கையாளமுடியாத இனமோதுகையைக் கையாளுவதற்கான நீண்டகால முயற்சிகளில் இருந்தே பெருமளவுக்கு எழுந்துள்ளது எனக் கைலாம். இது சர்வதேச ராஜதந்திரத்தின் நிலையான அதிகார அரசியல் மாதிரிக்கு மாற்றிட்டு அனுகரமுறைகளை வேண்டி நிற்கின்றது. (ரொத்மன் மற்றும் பிரராட்மன் 2001, ப 590). இங்கே மோதுகை என்பது ஒவ்வொரு தரப்பினரதும் தேவைகள், விருப்புகள், அக்கறைகள் மற்றும் அச்சங்கள் என்பதற்கிண் இயற்கையான புறவளர்ச்சியாக இனங்காண்படுகின்றது.

நலன்களின் கட்டுக்கோப்பானது மோதுகை பற்றி மிகுந்த சாதகமான பார்வையை வழங்குகிறது. அவ்வாறான கலந்துரையாடலில் ஈடுபடுவது மோதுகைத் தரப்பினர் தமது சொந்த நலன்கள் மற்றும் புலன் உணர்வுகள் என்பவற்றைத் தெளிவுபடுத்திக்கொள்ள பொதுவாக உதவுவதுடன் மற்றைய தரப்பினரது நலன்கள் மற்றும் புலன் உணர்வுகளைப் புரிந்து கொள்ளவும் உதவுகின்றது. இக் கட்டுக்கோப்பானது பரஸ்பரம் திருப்புவிக்கும் உடன்பாடுகளைக் காணும் அதன் முயற்சியிலே மிகவும் வெற்றிகரமாகக் காணப்படுவதுபோல் தோன்றினாலும், நலன் அடிப்படையிலான மோதுகைத்தீவானது பொதுவாகவே மோதுகையின் உள்ளாந்த தன்மையை இருட்டியுச்செய்யலாம் என்பதே அதுபற்றிக் கூறப்படுகின்ற பிரதான விமர்சனமாகக் காணப்படுகின்றது. இவ்வகையான மோதுகைத்தீவு தனிப்பட்டவர்களை மாற்றுவதற்கும், கட்டுச் செய்யப்பட்டு உடாயங்களிலும் கவனம் செலுத்துகின்றது. ஆனால், ஒவ்வொரு தரப்பினரதும் உள்ளாந்த பேறுமானங்களையும், நியமங்களையும் அடிப்படையில் மாற்றுமால் அப்படியே விட்டுவிடுகின்றது.

வளங்களின் கட்டுக்கோப்பு (மோதுகை முடிவுறுத்தல் கருத்தாடல், மற்றும் நலன்களின் கட்டுக்கோப்பு, மோதுகைத் தீவு வீரங்களைக் கொண்டிருக்கின்றன). மோதுகைகளின் எந்த இறுதித்தீவும் யதார்த்தமற்றது என்றே இந்தப் பகுப்பாய்வில் நாம் ஊகிப்போம். எனவே முகாமையிலும், பகைமை பரவுவதைக் கட்டுப்படுத்துவதிலும், எதிராளிகளை ஒன்றாகச் சேர்ப்பதற்கான ஆக்கபூர்வமான வழிகளைக் கண்டுபிடிய்திலும், வன்முறையைப் பறந்தளிலிவைக்கக்கூடிய விட்டுக்கொடுப்பிக்க அல்லது இருதரப்புக்கும் சாதகமான குழந்தையை அடையும் நோக்கத்திலும் முயற்சிகள் மையம்கொண்டிருக்கவேண்டும் (இந்த அத்தியாயத்தில் ஹிபூ மியாவின் பங்களிப்பைப் பார்க்கவும்).

மிகவும் வெற்றிகரமான மோதுகைத் தீவு கருத்தாடல்கள் மோதுகைகளை இதேவழியிலேயே கையாள இன்னும் முயற்சிகளின்ற அதேவேளை, நிலைப்பாடுகளை மீன்கட்டுக்கோப்பிடுவதிலும், இருதரப்புக்கும் சாதகமான குழந்தைகளை அடையாளம்காண்பதிலும் கவனம் செலுத்துகின்றன. மோதுகை முகாமையின் முறையைப் பற்றாலானது மோதுகைகளைக் கையாளுவதற்கான அடிப்படையிலேயே நடைமுறைப் பண்டிக்க முறையாகும். அது மோதுகையின் மூலகாரணங்களையும், மோதுகைத் தரப்பினரின் உள்ளாந்த பேறுமானங்கள், நியமங்கள் மற்றும் அச்சங்கள் என்பவற்றையும் அவசியமாகத் தேடுவதில்லை.

### **3.2 (உள்ளுர்) வலுவாக்கலின் தர்க்கப்பாடு**

அடையாளம் என்கின்ற ரொத்மன் மற்றும் பிரராட்மனின் மூன்றாம் கட்டுக்கோப்பு (எந்த மோதுகை மாற்றுநிலையாக்க நீலங்கரியாடலுக்கும் முக்கீழமானது) மோதுகை முகாமையின் தர்க்கவியலில் இருந்து விலகிய (பிரதேச) வலுவுட்டலின் தர்க்கவியலை நோக்கிய ஒரு நெறி உதாரண மாற்றத்தினைக்

கொண்டுள்ளது. அதிகமான கையாளப்படமுடியாத மோதுகைகள், தனிப்பட்ட மற்றும் கூட்டு அடையாளங்களின் கருத்து வெளிப்பாடுகள் மற்றும் மோதல்கள் பற்றியதே என்பதை இந்த மாதிரி அடையாளம் காண்கின்றது. இவ்வாறான மோதுகைகள் தமது மூலத்தினை கொரவும், அங்கீராம், பாதுகாப்பு, கட்டுப்பாடு, நோக்கம் மற்றும் செயற்படுத்தும் திறன் போன்ற ஆழமாக வேறுநிறப்போடுள்ள மனிதத் தேவைகளுக்கு இருக்கும் அச்சுறுத்தல்களில் அல்லது அவற்றின் வெறுப்பில் கண்டு கொள்கின்றன(அஜார் 1990 பேர்டன் 1990).

அடையாளச்சட்டகத்தினுள்ளே பணிபுரிகின்ற பகுப்பாய்வாளர்கள், மோதுகைகளைத் தீர்க்கப்படவேண்டிய பிரச்சினைகளாகவோ அல்லது கட்டுப்படுத்தப்படவேண்டிய பிரச்சினைகளாகவோ பார்ப்பதில்லை. மாநாக, மோதுகைகள் வளர்ச்சிக்கும், கற்றலுக்கும் மற்றும் மாற்றியமைத்தலுக்கும் வாய்ப்புக்களை வழங்குகின்றன என வாதிடுகின்றன (லெட்ராச் 1995). சகலதுரப்பினரும் தமது தேவைகள் மற்றும் பெறுமானங்கள் பற்றிய தெளிவாககல்களாத தாமே பெற்றுக்கொள்வதற்கு மோதுகைகள் இட்டுச் செல்கின்றன. இதன் மூலமாக அவர்களுக்கு அதிருப்தியையும், திருப்தியையும் எவை தோற்றுவிக்கின்றன என்பதை அவர்கள் சிறப்பாகப் புரிந்துகொள்ள அது உதவுகின்றது (பருச் புதி மற்றும் போல்ஜர் 1994).

எனவே, மோதுகைபற்றிய விடயங்களின் ஈடுபாடானது சுயபிரதிபலிப்புவகைக் கலந்துரையாடல்களைக் கொண்டிருக்கவேண்டும். அதிலே எந்தவிதமான பேச்சுவார்த்தையும் வெற்றிபெறலாம் என எதிர்பார்க்கப்படுவதற்கு முன்பே மோதுகை கொண்டிருக்கின்ற தரப்பினர் தமது தேவைகள் மற்றும் பெறுமானங்கள்பற்றிய வெளிப்படையாகத் தமது எதிர்த்தரப்பினருக்கு முன்பாகப் பேசுகின்றனர்.

**அங்கீராமம், வலுவூட்டலும் பிரதொன முறைவழிகளாகும்.** மற்றையவர் களின் கருத்துவெளிப்பாடுகளை அங்கீரிப்பதன்மூலமும், சுயத்தின் தனிப்பரைமூலமும் மோதுகையானது பரஸ்பர நிலைமாற்றத்துக்கும், வலுவூட்டலுக்கும் வாய்ப்பினை வழங்குகின்றது (அதேஇடம்) அடையாள கட்டுக்கோப்பின் கண்ணோட்டத்திலிருந்து பார்க்கையில், இடையீடின் இலக்கானது வெறுமனே உடன்படிக்கைகளையும், தீவுகளையும் எட்டுவதல்ல. மாநாக, மோதுகை நடவடிக்கைகளில் ஈடுபடும் முறைவழியானது தற்போது காணப்படுகின்றவாறான நிலைக்கு சவால்விடுப்பதற்கான ஒரு வாய்ப்பாகவும், முறைவழியிலே சமாதானத்திற்காக பிரதேச ஆற்றலைக் கட்டியெழுப்புவதாகவுமே பார்க்கப்படுகின்றது (தரப்பினர் தாமே உள்ளடங்கலாக) (ரோதமன் ரூ பிரைட்மன் 2001 ப 592).

வலுவூட்டலின் (பிரதேச) தர்க்கவியலானது சமுகநீதிக்கான பிரதேசப் போராட்டங்களினையும், அதனால் ஏற்படுகின்ற அடிப்படையான கட்டமைப்பு மாற்றுத்தையும் ஆதரிப்பதை அல்லது உருவாக்குவதை மட்டும் நோக்காகக்கொண்ட கீழ்மேல் உபாயங்களை வலியுறுத்துகின்றது. எனவே, மோதுகை மாற்று நிலையாக்கம் என்பது அகிம்சைச் செயற்பாடுகளின் கோட்பாடுகளிலிருந்து கட்டுக்கோப்பின்மேதே உருவாகின்றது. மேலும், மோதுகையை சமுகநீதிக்கான ஒரு அகிம்சைப் போராட்டமாகவே அது நோக்குகின்றது. ஊர்வலங்கள், பகிள்கிப்புகள் அல்லது ஒத்துழையாமை போன்றவற்றின்மூலம் வெளிப்படுத்தப்படுகின்ற அகிம்சைப்போராட்டமானது, சமூக மற்றும் கட்டமைப்பு மாற்றுத்தைக் கொண்டுவருவதற்கான மக்கள் சக்தியின் காத்திரமான வெளிப்பாடுகளாகும்.

எனவே, மோதுகைமாற்றுநிலையாக்கக் கருத்தாடல்களிலுள்ள நிழத்த வன்முறைக்கு மோதுகைகள் சமமற்றதும், அடக்குமுறைமிக்கதுமான சமூக மற்றும் அரசியல் கட்டமைப்புக்களின் இயற்கையான விளைவுகளாகவே உணரப்படுகின்றன. இதனால், வன்முறைக்கு மோதுகையினைச் செயல்திறன் மிகு முறையிலே கையாணவதானது ஒதுக்கப்பட்ட குழுமங்களை அகிம்சைப்போராட்ட வடிவிலே வலுவூட்டுவதையும், அங்கீரிப்பதையும் கோரும். வன்முறையை முடிவுக்குக் கொண்டுவந்து, நேர்மைக்க பேச்சுவார்த்தைகளைத் தொடங்குவதற்கு அவசரமாகக் கவனத்திற் கொள்ளப்படவேண்டிய

விடயங்களைப் பிரதேசமட்டத்தில் கையாளுவதற்கு அல்லது தடம் 1 இன் (சுவடு 11இன் செயற்பாட்டாளர்கள் மீது பொருத்தமான அழுத்தத்தினைப் பிரபோகிப்பதற்கு இந்த வழி மட்டுமே சாத்தியமானதாகவிருக்கும் (இந்த அத்தியாயத்திலே நிறுவியான பார்க்கவும்).

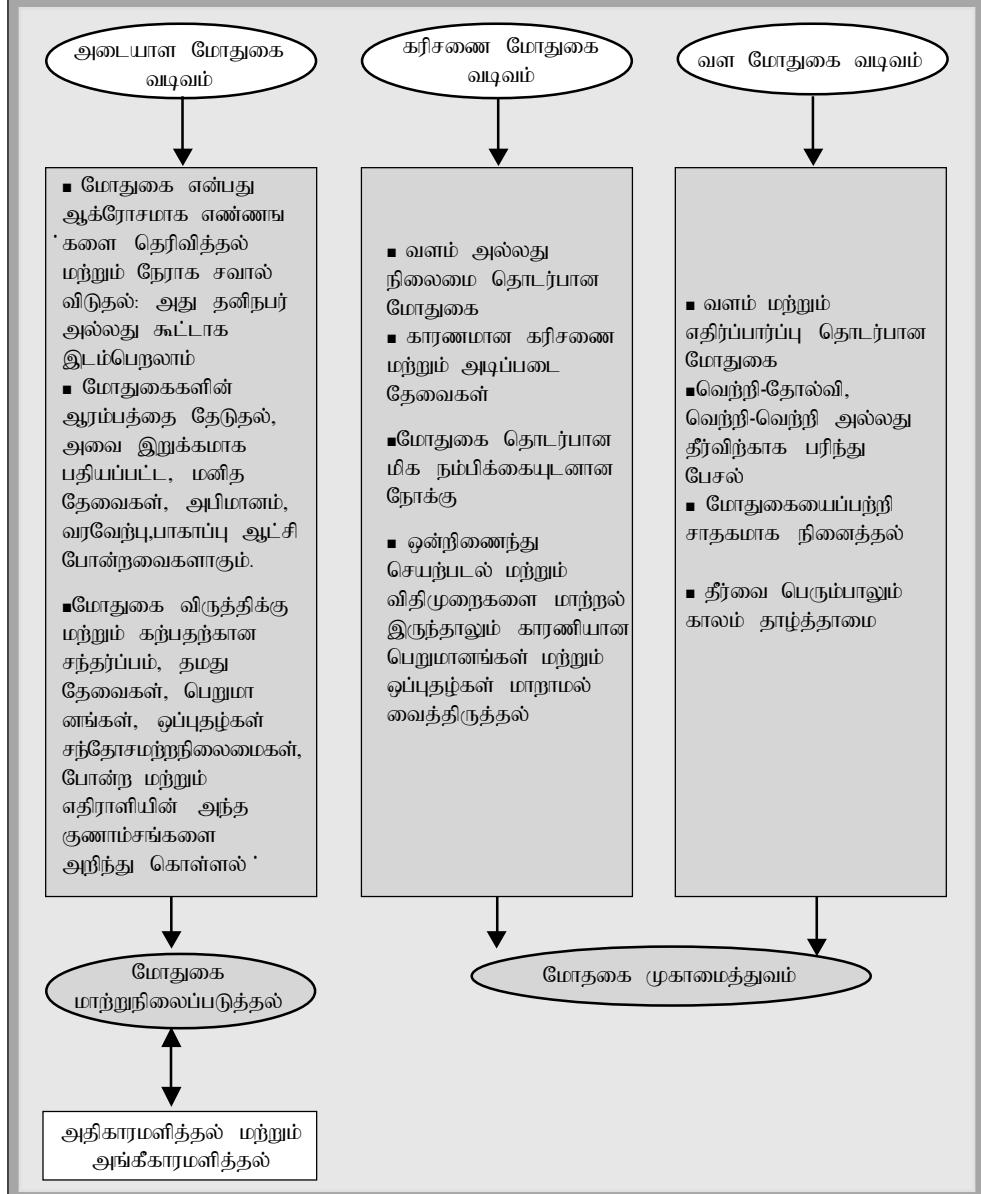
தடம் 111ன் உபாயங்கள் இதுவரை முன்நிலைப்படுத்தப்படாத சிவில்சமூகத்தை முன்னிலைப்படுத்தி அந்த மக்களையும் அவர்களின் போராட்டத்தையும் மைய மேடைக்கு கொண்டு வருகின்றது. இதனால் அது பிரதேச சமாதானச் செயல்முறையிலே பிரதான பாத்திரம் வகிப்பதாக காணப்படுகின்றது.

மோதுகை மாற்றுநிலையாகக் அனுகுமுறையில் காணப்படும் நியாய எடுத்துக்காட்டு முறையையின் சிறப்பம்சம் யாதெனில், அதன் விளைவு, முறைவழி மற்றும் மாற்றத்துக்கான திசைமுகப்படுதல் ஆகியவையே ஆகும்.

- மோதுகை மாற்றுநிலையாகக்கூட்டின் இறுதி நோக்கமானது மோதும் தரப்பினரின் உள்ளார்ந்த தேவைகளுக்கு, மற்றும் அச்சங்களினால் எழுப்பப்படுகின்ற பொருண்மைவாத விடயங்களுக்கு முடிவுகளைக் காண்பதாகும் (விளைவின்பால் திசைமுகப்பட்ட). இதிலே இரண்டு நேரடியான தாழ்வியங்கள் இருக்கின்றன: முதலாவது, முறைவழி நோக்கியது. அதாவது: தரப்பினர்களுக்கு இடையில் ஒத்துழைப்பையும், தொடர்பாடலையும் இயலுமாக்குவதற்கு தரப்பினர் மத்தியில் உள்ள பரஸ்பர எதிர்மறையான மோதுகை மனப்பாங்குகளையும், பேறுமானங்களையும் இடையிட்டாளர்கள் மாற்றுவேண்டியிருக்கும்.
- இரண்டாவது, மாற்றத்தினை நோக்கியது. அதாவது சலுகைமறுக்கப்பட்ட குழுமங்களை வலுவுட்டி அங்கீகரித்து, அதன்மூலம் மோதுகையில் சம்பந்தப்பட்டுள்ள தரப்பினர்களின் நலன்களுக்கு அப்பால் சமுகநீதியைப் போதிக்கவும், இயலுமாக்குவதற்குமாக ஒரு புதிய உட்கட்டமைப்பினை உருவாக்குவதற்கான அரசியல் கட்டாயத்தினை இது அங்கீகரிக்கின்றது(அதேஇடம்).
- மோதுகை மாற்றுநிலையாகக்கூட்டின் அனுகுமுறையை அது வலுவுட்டின் (பிரதேச) தரக்கவியலில் தங்கியுள்ளவாறாக முடிவுகளைத் திறந்த, நீண்டகால, பல்தட மற்றும் இயக்கவியல் முறைவழியாகப் பார்க்க முடியும். இக்காரணத்தினால் அது ஈடுபடுகின்ற செயற்பாட்டாளர்களின் எல்லைகளைக் குறிப்பிடத்தக்க அளவு விரிவாக்குகின்றது. தனிப்பட்ட மற்றும் தொடர்புதியான மட்டங்களில் அடிப்படைத்தேவைகள் பூர்த்திசெய்யப்படுதலானது, மோதுகையை மாற்றுநிலையாக்குவதற்கு உண்மையிலேயே போதாது என அவர்கள் புரிந்துகொள்கின்ற காரணத்தினால், செயற்பாட்டாளர்கள் நீண்டகால சமூகப் புனர்நிர்மாணம் மற்றும் இனக்கப்படு என்பவற்றின் நோக்கத்துடன் வளங்களுக்கான சமமான பெறுவழிக்கும், உட்கட்டமைப்பினை ஒன்று சேர்ப்பதற்குமான பெரும் இலக்கினைக்கொண்டும் பணியாற்றுவேண்டும். இது பெரும் கட்டமைப்புதியிலான சமமின்மைகளைக் கருத்திற்கொள்வதைச் சாத்தியப்படுத்தும் (அதேஇடம்).

மோதுகையின் வளக் கட்டுக் கோப்பும், நலன் கட்டுக் கோப்பும் பல நடைமுறைப்படுத்துநர்களினதும், ஆராய்ச்சியாளர்களினதும் சிந்தனையில் தொடர்ந்தும் ஆகிக்கம் செலுத்தி வருகின்றன என்பதை ரொத்தமன் மற்றும் பிரரட்மன் (2001, ப 593) ஆகியோர் கூடிக்காட்டியுள்ளனர். மேலும் இம்மறுதியிலான அறிவானது மிகுந்த புத்தாக்கமுள்ள அனுகுமுறைகளின் புதிய சிந்தனைகளையும், அபிவிருத்தியையும் தொடர்ந்தும் மட்டுப்படுத்துகின்றது. பொதுவாகவே, மோதுகையின் உள்ளார்ந்த காரணங்களில் முனைப்புடன் பணியாற்றி, அத்துடன் உள்ளார்ந்த நியமங்கள், பேறுமானங்கள், அக்கறைகள் மற்றும் அச்சங்கள் என்பவற்றை நன்கு புரிந்துகொள்வதற்காக அழுமாக ஆராய்வதற்கு மாறாக, நிபுணர்கள் மோதுகைத் தவிர்ப்பு அல்லது குறைப்பு என்பவற்றின் உத்திகளுக்கே விருப்பம் காட்டக்கூடியவர்களாக இருந்துவருகின்றனர்.

**உருவம் 22: அதிகாரமளித்தல் மற்றும் அங்கீகரித்தல் பல்வேறு மோதுகை வடிவம் மற்றும் கற்கைகள் சுட்டிக்காட்டுவது போல்**



வெற்றி கரமான மோதுகை இடையீடு, தொடர்பாடலுக்கும், கலந்துரையாடலுக்கும் வாய்ப்புக்களையும், தளங்களையும் முதலில் உருவாக்கவேண்டும். அதன் பிறகு பரஸ்பர அங்கீகாரம் மற்றும் வலுவுட்டல் என்பவற்றின் செயன்முறைகளை அது வசதிப்படுத்துகின்றது என்பதை அடையாளக் கட்டுக்கோப்பு எமக்கு ஞாபகமுட்டுகின்றது.

உரு 2. ஆனது, மோதுகைக் கட்டுக்கோப்புகளுக்கிடையிலான இந்த இணைவைபும், வலுவூட்டலை நோக்கிய உபாயங்களையும் எடுத்தியம்புகின்றது. நிச்சயமாக வலுவூட்டலும், அங்கீராரமும் மோதுகை மாற்றுவிலையாக்கத்திற்கான நடவடிக்கையின் ஒரு பகுதியாகவும், வழியாகவும் இருக்கின்ற அதேவேளை மோதுகை முகாமையானது மோதுகைத் துரப்பினரின் வலுவூட்டலில் அவசியம் கவனம் செலுத்துவதில்லை.

### 3.3 அபிவிருத்தி முகவர் நிலையங்களின் தர்க்கப்பாடு

மோதுகை, சமாதானம் மற்றும் அபிவிருத்தி ஒத்துழைப்பிற்கான DAC வழிகாட்டுதல்கள், பங்கேற்பு மற்றும் வலுவூட்டல் செயல்முறைகளினை வசதிப்படுத்துவதில் அபிவிருத்தி உதவியின் பாத்திரத்தினை விரித்துரைத்துள்ளன. ஜேஜுமன் தொழில் நுட்ப ஒத்துழைப்பின் (GTZ) கருத்தியல் பத்திரத்தில், மோதுகைத் தவிரப்புக்கும், மோதுகை முகாமைக்குமான பிரதான உபாயங்கள் அ) கட்டமைப்பு உறுதிப்பாடினை உருவாக்குதல் ஆ) சம்பந்தப்பட்ட குழுக்கள் மற்றும் நிறுவனங்களின் மோதுகை மாற்று-நிலையாக்கத் திறன்களை மேம்படுத்துதல் ஆகும் (GTZ 2001). குறிப்பிட்ட குழுக்களின் வலுவூட்டலைத் தூண்டுகின்ற அல்லது நிறுவனங்களுக்கான ஆற்றலை உருவாக்குகின்ற பங்கேற்புமிகு முறைவழிகளையே பிந்தியது கோருகின்றது. எனவே அபிவிருத்தியின்பால் திசைமுகப்பட்ட அவசர உதவி இடையீடுகள் பங்கேற்பு மிகு கிராம மதிப்பீடு (PRA) அல்லது சமூக ஒன்றுதிரட்டல் போன்ற பங்கேற்புமிக்க மற்றும் வலுவூட்டுகின்ற அணுகுமுறைகளில் பயிற்றப்பட்ட நிபுணர்களினாலேயே போதுவாக நிறைவேற்றப்படல் வேண்டும். (இன் வரும் பகுதியைப் பார்க்க).

அபிவிருத்திக் கொள்கையின் சொல்லாடல் அமுல்படுத்துகையின் நடைமுறை அனுபவத்திலிருந்து வித்தியாசப்படாமல் இருந்தால், மோதுகை மாற்று நிலையாக்க உபாயத்தின் தேவைப்பாடுகளை அபிவிருத்தி உதவிகளினால் பூர்த்திசெய்யமுடியும் என்பது நிச்சயமாகத் தோன்றுகின்றது. எவ்வாறாயினும், அபிவிருத்தி முகவர்களின் தர்க்கவியல்-விசேṣமாக இருந்தப்படு கொடையாளர்களின் - (பிரதேச) வலுவூட்டலின் தர்க்கவியல்லாதன் பொருந்துவதைவிட மோதுகை முகாமையுடன் மிகவும் சிறப்பாகப் பொருந்துகின்றது என நாம் வாதிடுவோம். வரவு செலவுக்கிட்ட ஒதுக்கீடு மற்றும் நிதி விநியோக அட்டவணை என்பவற்றின் அழுத்தத்தின்கீழ் கொடை முகவர்கள் முறைவழியினையும், மாற்றுத்தினையும் விட விளைவின்பால் கூடுதலாகத் திசைமுகப்படவே இயற்கையாக உந்தப்படுவார்கள். எனவே, வலுவூட்டலானது போதுவாகக் காரணமான ஒன்றாகமட்டுமே புரிந்துகொள்ளப்படும், இது செய்திட்ட முகாமையாளர்கள் மக்களுக்கு வரவு செலவுத் தீட்ட ஒதுக்கீடுபோன்ற முக்கியமான பிரச்சினைகளில் அத்தியாவசியமான தீர்மானம் மேற்கொள்ளும் அதிகாரத்தை வழங்காமல் அவர்களைச் செய்திட்டங்களை அமுல்படுத்துவதில் ஒன்றினைக்கக காரணமாயிருக்கும். செய்திட்டங்களின் நடைமுறைப்படுத்தலுக்கு சமூக அல்லது சமூகங்களிற்கு இடையோன மட்டங்களில் தடையாக இருக்கின்ற மோதுகைகள் சாத்தியமான அளவு விரைவாக அழிக்கப்படவேண்டிய தடைகளாக அல்லது தாமதிக்கவைக்கும் காரணிகளாகவும், பிரச்சினைகளாகவுமே பிரதானமாகப் பார்க்கப்படும்.

எனவே, போட்டியிடும் குழுக்களுக்கு இடையில் மோதுகை முகாமை ஊடாக ஏற்றுக்கொள்ளப்படக்கூடிய விட்டுக்கொடுப்பினைக் காண்பதற்கான எந்த முயற்சியும் அபிவிருத்தி முகவர்களின் தர்க்கவியலைப் பயன்படுத்துவதற்கான சாத்தியத்தினையே கொண்டுள்ளது. அவை கடினமான வலுவூட்டல் மற்றும் அங்கீராச் செயல்முறைகளின் நீண்ட-கால வசதிப்படுத்தலின் தர்க்கவியலை இழுக்கின்றன. அதில் சம்பந்தப்பட்டுள்ள குழுக்களின் பெறுமானங்கள், நியமங்கள், மற்றும் அச்சங்களினை ஆராய்கின்றன. அதாவது மோதுகையின் மூலகரணங்களை ஆராய்வதற்கு அவை தவறிவிடுகின்றன. செய்திட்டத்தின் அழுமான தாக்க மதிப்பீடுகள் போதுவாகவே புறக்கணிக்கப்படுவதால், கொடை வழங்குள்கள் செய்திட்டத்தின் நிலைபோதான தாக்கம் எனும் விடயத்துக்கு குறிப்பிட்ட வலியுறுத்தலைக் கொடுக்காது, பெரும்பாலான சந்தர்ப்பங்களில் எனிமையான நடைமுறைப்படுத்தல் பாதையையே பின்பற்றுகின்றார்கள்.

செய்திட்ட முகாமைத்துவமும், பணியாளர்களும் பிரதேச மக்களுடன் பேசி அவர்களின் கருத்துக்களைச் செவிமடுக்க நேரத்தை அதிகம் செலவழிக்காது, பிரதேசப் பிரச்சினைகளைப் பகுப்பாய்வுசெய்து அவற்றுக்கு உடனடியாக குறுகிய காலத்தீர்வுகளை உருவாக்கும் முடிவற்ற செயல்முறைகளிலேயே முழுகிழவீரன்கள் கொடை முகவர்கள் பிரதேச ஆற்றல் உருவாக்கத்திற்கும், தீர்மானம் மேற்கொள்ளுதலுக்கும் தளங்களை உருவாக்குவதற்குப் பதிலாகத் தீர்வுகளைத் தீவிக்கின்ற ஒரு உண்மையான அபாயமே இறுதியாக ஏற்படும்.

மிக மோசமான சம்பவங்களிலே, கொடை முகவர்கள் முக்கியமான தீர்மானம் மேற்கொள்ளும் செயல்முறைகளிலே பிரதேசக் களப்பணியாளர்களை ஒன்றிணைக்கத் தவறிவிட்டு, தமக்குள் தாமே ஒரு அதிகாரநிலையடின் ஜனநாயகமற்ற முறையில் ஒழுங்கமைக்கக் கூடாதுவார்கள் இவ்வகைபான கட்டமைப்படுன், தமது சொந்த உள்ளகச் செயல்விதிகளிலேகூட அடிப்படை ஜனநாயக விதிகளை ஒன்றிணைக்க இயலாதவர்கள் எனத் தம்மை நிருபித்த இவர்கள் எவ்வாறு ஜனநாயகச் செயல்முறைகளையும், குழுக்களின் வலுவூட்டலையும் தூண்டுவார்கள் என்பது கேள்விக்கிடமானதே.

இப்பொழுது நாம் அபிவிருத்தி உதவியின் பொதுவான பங்கேற்புமிகு மற்றும் வலுவூட்டல் அனுகுமுறைகளின் கோட்டாட்டுதியிலான கருத்தியலையும், நடைமுறை அமுல்படுத்தலையும் நோக்குவோம். எனவே, மோதுகை மாற்றுநிலையாகக்கூட்டுக்குப் பங்களிப்புச் செய்பக்கூடிய அவர்களின் ஆற்றலை எம்மால் திறனாய்வுடன் மதிப்பிட முடியும்.

#### 4. பல்வேறு கருத்தாடல்களின் பின்புலத்தில் வலுவாக்கல்

434

அபிவிருத்தியின்பால் திசைமுகப்பட்ட நீஞ்சையாடலின் குழமைவில் வலுவூட்டல் என்பது மிகச்சரியாக எதைக் கருதுகின்றது? என்ன வரைவிலக்கணங்கள் பொதுவாக பயன்பாட்டிலுள்ளன? மேலும் முக்கியமாக, வலுவூட்டல் செயல்முறைகள் எவ்வாறு வெற்றிகரமாக நடைமுறைச் செய்ப்பாடுகளினுள் நடவடிக்கையைப்படுத்தப்படலாம்? அபிவிருத்தி உதவிக் கலந்துரைபாடலுடன் ஒப்பிடும்போது, மோதுகை மாற்றுநிலையாகக்கூட்டுக்குப் பங்களிப்புச் செய்பக்கூடிய அவர்களின் ஆற்றலை எம்மால் ஒருநடவடிக்கையாகக் கருத்தாடலில் வலுவூட்டல் வரைவிலக்கணப்படுத்தப்படுகின்ற வழிகளை மீண்டும் ஒருநடவடிக்கை நோக்குவோம்.

இனக்குவிப்பு கருத்தாடலில் உருவாக்கப்பட்டவாறான வலுவூட்டலிலிருந்து அபிவிருத்தி ஒத்துழைப்பானது சிக்கலான அரசியல் அவசர நிலைகளில் அதன் நடவடிக்கைகளை இன்னும் விரிவாக்க உதவுவதற்கு, என்ன கற்கலாம்?

மோதுகை மாற்றுநிலையாகக்கூட்டுக்கூடலில், வன் முறையிகு மோதுகைகளின் மூலகாரணங்கள் பூர்த்திசெய்யப்பாத மனிதத்தேவைகளில் இருந்து எழுவதாகவே பார்க்கப்படுகின்றன. அதேபோலவே, சமமற்றும், அடக்கி ஒடுக்கப்பட்டதுமான சமூக மற்றும் அரசியல் கட்டமைப்புகள் ஒதுக்கப்பட்ட குழுமங்களின் ஆழமான அதிருப்திக்குக் கரணமாகி விடுகின்றன. எனவே, வலுவூட்டலானது முதலில் சமமற்ற அதிகாரத் தொடர்புகளிலேயே கவனம் செலுத்தவேண்டும். பெரும் சமூகநீதியினை அடைந்துகொள்ளும் நோக்கத்துடன் அவற்றினைச் சமநிலைப்படுத்துவதே வலுவூட்டலின் நோக்கமாக இருக்கவேண்டும்.

மாற்றுநிலையாகக்கூட்டுக்கை ஏற்படுத்துகின்ற மோதுகை இனக்குவிப்பு நீஞ்சையாடலினுள் வலுவூட்டலை பராச் புத்திடம், பொலிஜூம் (1994, ப 85-87) பின்வருமாறு வரைவிலக்கணப்படுத்துகின்றன:

ஒரு தரப்பு (1) அதன் இலக்குகள் (உள்ளார்ந்த பெறுமானங்கள், எடுத்துக்காட்டுகள், அச்சங்கள் உள்ளடங்கலாக), (2) அதன் தெரிவுகள், (3) அதன் திறன்கள், (4) அதன் வளங்கள், மற்றும் (5) அதன் தீர்மானம் மேற்கொள்ளுதல் பற்றிப்

புதிய விழிப்புணர்வையும், புரிந்துணர்வையும் பெற்றுக்கொள்ளுவதால் வலுவுட்டப்படுகின்றது. மேலும் அத்தரப்பு இப் புதிய நூண்ணிறை இணக்குவிப்பிலும், பேச்சுவார்த்தையிலும் பயன்படுத்தக்கூடியதாக இருக்கும்:

வலுவுட்டல் என்பது அனைத்துக்கும் முதலில், மேம்பட்ட நடவடிக்கைக்கான உதவி வழங்கப்பட்ட சுய-சிந்தனைச் செயல்முறையாகும். இது தற்போதைய இணக்குவிப்பின் குழமைவிற்கு மட்டும்படுத்தப்பட்டதல்ல ஆனால், தரப்பினர் எதிர்காலப் பேச்சுவார்த்தைகளிலும், மோதுகை முடிவுறுத்தல்களிலும் ஆக்கத்திற்குத் தடங் ஈடுபடுவது இயலும் வழங்குகின்ற ஒன்றாகும். நிலைமாற்றத்தினை ஏற்படுத்துகின்ற இணக்குவிப்பில், வலுவுட்டலுக்கான பூரணப்படுத்தும் மூலகம் அங்கீகாரமாகும். இணைக்குவிப்புச் செய்யப்படாத மோதுகைகளிலே, தரப்பினர் பொதுவாகவே அடிப்படையில் சுய-பாதுகாப்பில் கவனம் செலுத்துபவர்களாக இருப்பார்கள். எனவே, அவர்கள் பாதுகாப்பினையே நோக்கமாகக் கொண்டிருப்பார்கள். இக்காரணத்தினால் தமது சொந்த நலன்களுக்கு அப்பால் பார்க்க இயலாதவர்களாகவே அவர்கள் இருப்பார்கள். தரப்பினர் இன்னொருவரின் நிலைமைக்கான மதிப்பிட்டினை உள்ளடக்குவதற்காகத் தமது கண்ணோட்டத்தினை விரிவாக்குவதற்கூடியவர்களாக இருக்கும்போது அவர்கள் இணக்குவிப்பில் அங்கீகாரத்தினைப் பெறுகின்றனர்.

வலுவுட்டல் மற்றும் அங்கீகாரத்தின் கூட்டுத்தொடர்புத் தன்மை மீதான இந்த வலியுறுத்தலானது, எதிராளி என்ன கூறுகின்றார் என்பதற்கான முறையைப்பான செவிமுடுத்தலையும், கலந்துரையாடற் செயல்முறையையும் குறிக்கின்றது. எதிராளியின் நலன்கள், தேவைகள், அச்சங்கள் மற்றும் பெறுமானங்கள் என்பவற்றை அங்கீகரிப்பது ஒரு முறையியாகும். இம்முறையை அதேநேரத்தில் ஒருவரின் சொந்த நலன்கள், தேவைகள், மற்றும் பெறுமானங்களைத் தெளிவாக்குத் தடுவதுடன், அங்கீகாரம் ஊடாக வலுவுட்டலுக்கும் இடுஞ்செல்கின்றது. மற்றும்பொருக்கு, அங்கீகரிக்கப்படுவதானது தாம் மதிக்கப்படுகின்றோம் என்கின்ற பொதுவான உணர்வுக்குப் பங்களிப்புச் செய்கின்றது. இது பொதுவாக ஒரு நிலைக்கக்கூடிய விட்டுக்கொடுப்பின் முதற்படியாக இருக்கின்றது. மிகச் சரியான, அங்கீகாரத்தின் இந்த அம்சமே அபிவிருத்தியின்பால் திசைமுகப்பட்ட வலுவுட்டல் கருத்தாலிலுள் அடிக்கடி தவறுகின்ற விடயமாகும்.

அபிவிருத்தி நோக்கிய கருத்தாலானது வறுமைக்கான பிரதான காரணம், அதிகாரம் மிக்கவர்களால் வறியவர்கள் அடக்கப்படுதல் அல்லது சுரண்டப்படுதல் என்றே அதன் வலுவுட்டல் அணுகுமுறைகள் தொடர்பாக கூறுகின்றது. ஒரு சமூகத்திலே அபிவிருத்தி இல்லாததற்கான காரணத்தின் முக்கியமான பகுதியை அதிகாரத் தொடர்புகள் கொண்டிருக்கவேண்டும் என்பதையே இது கூட்டுகின்றது.

வலுவுட்டல் எனும் சொற்பதம் உண்மையிலேயே 1960களின் மற்றும் 1970களின் சமூக இயக்கங்களில் இருந்து தோற்றும் பெறுகின்றது. உதாரணமாக, அமெரிக்காவின் கறுப்பு சக்தி இயக்கம் மற்றும் போலோ பிரேய்ப்ரே (1972) யின் பணியினால் செல்வாக்குப் பெற்ற இலத்தீன் அமெரிக்காவின் விமோசன இயக்கம் என்பவற்றைக் குறிப்பிடலாம்.

1985ல் நெரோயிபில் நடைபெற்ற பெண்கள் பற்றிய மூன்றாம் உலகமகாநாட்டிலேயே, பெண்களின் வலையமைப்பான DAWN, இச் சொற்பதத்தினை அபிவிருத்தியும், பெண்களின் அரசியலும் பற்றிய அவர்களின் கருத்தால்களின் பொழுது அறிமுகப்படுத்தினர். (சென் ரூ குரோன் 1988) வலுவுட்டலப்பற்றிய டோனின் (DAWN) வரைவிலக்கணம், நிலவிவருகின்ற அபிவிருத்தி நெறி உதாரணத்தினுள்ளே அதிகாரத்திற்கும், அபிவிருத்திக்கும் இடையேயுள்ள தொடர்பினைப் பரிசீக்கின்றது. மேலும் அது பால்நிலை, இனம், வகுப்பு மற்றும் நாடுகள் என்பவற்றுக்கிடையே நிலவுகின்ற அதிகாரத் தொடர்பினை விரீமர் சீக் கின்றது. அத் துடன் அது பாகுபாட்டினையும் மற்றும் தனிப்பட்டவர்களையும், குழுமங்களையும் அடக்குதலையும் அடிப்படையாகக் கொண்ட கட்டுப்பாட்டினையும் அதிகாரத்தினையும் கடுமையாகச் சாடுகின்றது. வலுவுட்டலானது ஒரு தொலைநோக்காகவும், தனிப்பட்ட

தன்னுரிமையின் முறைவழியாகவும், நியாயமானதும் சமமானதுமான தொடர்புகளை நோக்கிய ஒரு சமூகத்தின் நிலைமாற்றமாகவுமே புரிந்துகொள்ளப்படுகின்றது.

**வலுவூட்டல் முறைவழிக் கட்டுப்பாட்டினைத் தக்கவைக்க ஆரம்பிக்கையில்,** அடக்கப்பட்டவர்கள் சமூகத்தை மாற்றுவதற்கான தமது சொந்த அதிகாரத்தினை உருவாக்குவார்கள். இந்த விழிப்புணர்வு உருவாக்கத்தின் தனிப்பட்ட செயல்முறையும், அதேபோலவே அடக்கப்பட்ட குழுமங்களின் வலுவூட்டற் கூட்டுச் செயல்முறையுமே முந்று முழுவதுமான சமூக நிலைமாற்றத்திற்கு இட்டுச் செல்கின்றது.

வலுவூட்டலின் இந்த வரைவிலக்கணம் நிலவுகின்ற அதிகாரக் கட்டமைப்புகளை ஏற்கமறுத்து, பூரணமான மாற்றத்துக்கு அழைப்பவிடுப்பதால் அது பூர்த்திக்கான குறிப்பிடத்தக்க ஆற்றலைத் தாங்கி நிற்கின்றது என்பது தெளிவாகும். சமூக இயக்கங்களில் தமது வேர்களைக் கொண்டுள்ள அரசாசார்பற்ற நிறுவனங்கள் வலுவூட்டல் முறைவழியின் இந்தப் புரிந்துணர்வுடனேயே அபிவிருத்தியில் இயங்குவது இயற்கையானதாகும். அவர்களது பணி அடிப்படையிலேயே அரசியல் ஆகும். அது மிகவும் பலவீணான குழுக்களில் விழிப்புணர்வினை ஏற்படுத்துவதிலும், அதேபோன்று பொதுமக்கள் போராட்டங்களிலும், அடக்கப்பட்டவர்களின் உரிமைக்கான பிரச்சாரத்திலும் கவனம் செலுத்துகின்றது.

வலுவூட்டல் எனும் பதம் இன்று அபிவிருத்தி கருத்தாடலினுள்ளே முந்றுமுழுவதுமாக ஒரு நாகரிகமான புதுமாக உருவாக்கியுள்ளபோதிலும், இப்பொழுது அது அதிகமான இருதரப்பு மற்றும் பல்தரப்புக் கொடை வழங்குவர்களின் சொல்லாடலின் ஆக்கக்கறூர் இருக்கின்றபோதிலும், அதன் பூர்த்தி உள்ளடக்கம் அகற்றப்பட்டு, செய்திட்டத் தாக்கங்களின் நிலைபோரான தன்மைக்கும், செய்திட்டச் செலவினைக் குறைப்பதற்கும் எதிராக, ஒரு கருவி என்ற அமைப்பிலேயே பயன்படுத்தப்பட்டுவருகின்றது.

436

எவ்வாறாயினும், வலுவூட்டல் எனும் சொந்தபதம் தொடர்ந்தும் தெளிவற்றதாகவே இருந்துவருகின்றது. அபிவிருத்தி உதவி வழங்கல் குழலில் வலுவூட்டல் அனுகுமுறை உண்மையில் நடைமுறைப்படுத்தப்படுகின்ற வழிகளும், அனவுமே இன்னும் இருக்கின்ற பிரதான வினாவாகும். முதல் பார்வையிலே, வலுவூட்டலானது ஒதுக்கப்பட்ட குழுமங்களின் ஆற்றலைக் கட்டியெழுப்பும் சில வகை முறைவழிகளினைவிடச் சுற்றுக் கூடுதலான ஒன்று என்றே பொதுவாகப் புரிந்துகொள்ளப்படுவதுபோல் தோன்றுகின்றது. வலுவூட்டலினை ஒருபுறத்திலும், ஆற்றல் உருவாக்கத்தினை மறுபடுத்திலும் தெளிவாக வேறுபடுத்திப்பார்ப்பதற்கான தேவையினையே நாம் அதற்குப் பதிலாகக் குறிப்பிடுவோம்.

மைது வரைவிலக்கணத்தின்கீழ், ஆற்றல் உருவாக்கம் என்பது, தனிப்பட்டவர்களை அல்லது குழுக்களை சில நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்ள அவர்களை இயலுமாக்குவதற்காக, அறிவினை அவர்களுக்கு வழங்குவதைக் குறிக்கின்றது. அது விழிப்புணர்வினை அதிகரித்தல், பயிற்சி மற்றும் மனித வளாபிவிருத்தியின் ஏணைய வடிவங்கள் என்பவற்றை உள்ளடக்குகின்றது. ஆற்றல் உருவாக்கம் என்பது தேவையான, ஆணால் வலுவூட்டலுக்கு போதுமற்றதான் ஒரு நிபந்தனையாகும். வலுவூட்டல் என்பது எப்பொழுதும் பிரதேச சமூக முறையையின் குழமையில் நிகழுகின்றது. அது குறிப்பிட்ட சமூக-அரசியல் குழலிலே நன்மைகள் கிட்டாத குழுமங்களின் அதிகாரம் மற்றும் அப்பளவின் அதிகரிப்பைக் குறிக்கின்றது. எனவே வலுவூட்டல் உத்திகள் வலுவூட்டப்படவேண்டிய தனிப்பட்டவர்கள் மற்றும் குழுமங்கள் ஆகிய இரு சராரினதும் தேவைகளைக் கருத்திற்கொள்ளவேண்டும். அதேபோன்று அடிக்கட்டமைப்பிலும், நிறுவன ஏற்பாடுகளிலும் அதிக்கம் செலுத்தி அதைத் தீமானிக்கின்ற பெரும் உபாயக்குழுமங்களையும் கருத்திற்கொள்ளவேண்டும். எனவே பலவீணான மற்றும் நன்மைகள் கிட்டாத குழுமங்களின் செயல்திறன் மிகு வலுவூட்டல் என்பது, நன்மைகள் கிட்டாதவர்களின் ஆற்றல் உருவாக்கம் மற்றும் அடக்குமுறை விதிகள் மற்றும் நடைமுறைகளின் மறுசீரமைப்பு ஆகிய இரண்டினதும் இயற்கையான வினாவாக இருக்கும்.

இணக்குவிப்பிலும், மாற்றுப் பிணக்குத்தீவிலும் மிகவும் பரிச்சமயான அங்கீராம் எனும் கருத்தியல், சமூக அபிவிருத்தியில் வலுவுட்டல் உபாயங்களின் வெற்றிக் கும் இன்றியமையாததாகும். சமூகங்களிற்கு உள்ளேயும், சமூகங்களுக்கு இடையேயுமான வள ஒதுக்கீடுகளும், பிணக்குகளின் தீர்வும் எப்பொழுதும் வெறுமனே பிரச்சினையைத்தீர்த்தல் என்பதைத்தாண்டி, சம்பந்தப்பட்ட சகலதுபினரும் பூரணப்பிற்சி பெற்ற பேச்சுவார்த்தைத் தரப்பினராக அங்கீரிக்கப்படுதலை தேவைப்படுத்துகின்றது. இது செயன்முறையினை வசதிப்படுத்துவதற்காகப் பொதுவாக நடுநிலையான மற்றும் திறன்மிக்க நபர்களின் சேவைக்கு அழைப்பு விடுக்கும். வலுவுட்டல் என்பது எப்பொழுதுமே பாரியதும், சிக்கலானதுமான சமூக முறையையினுள் புதைந்துள்ள முறைவழி என்பதை அபிவிருத்தி கருத்தாடல் மேலும் வலியுறுத்தியுள்ளது. எனவே தனிப்பட்டவர்களையோ அல்லது குழுமங்களையோ பலப்படுத்துகின்ற அதேநேரத்திலேயே உகந்த நிறுவன ஏற்பாடுகளினதும், ஆட்சிக் கட்டமைப்புக்களினதும் அபிவிருத்தியையும் ஊக்குவிக்காமல் விடுவது போதாதாகவிருக்கும்.

பின்வரும் பகுதியில் அபிவிருத்தி ஒத்துழைப்பிலே தற்போது பிரயோகிக்கப்பட்டுவரும் சில பங்கேற்பு அபிவிருத்தி அணுகுமுறைகளினை, விசேடமாகக் குறைவாக அபிவிருத்தி அடைந்த நாடுகளில் நன்மைகள் கிட்டாத குழுமங்களை வலுப்படுத்துவதற்கான அதன் ஆற்றலுடன் தொடர்புடைய நாம் மதிப்பிடுவோம். பின்பு, அர்த்தமுன்ன மோதுகை மாற்றுநிலையாக்கத்துக்குப் பங்களிப்புச் செய்வதற்கான எந்த முயற்சிக்குமான பங்கேற்பு அபிவிருத்தி அணுகுமுறைகளின் ஆற்றலையும், புறக்கட்டுப்பாடுகளையும் பரீசிலிப்பதன் மூலம் பகுதி 6 ஆனது நடைமுறைப்படுத்தலை ஆராயும்.

## 5. சமுதாய அபிவிருத்தி சூழ்மைவிற்குள் பங்குகொள்ளல் வலுவாக்கல் அணுகுமுறைகள்

437

பங்கேற்பு மற்றும் வலுவுட்டல் ஆகிய சொற்பதங்கள் இப்பொழுது பெரும்போக்கு அபிவிருத்தி ஒத்துழைப்பில் மரபுசார்ந்த பதங்களாகிவிட்டன. நடைமுறையில் சகல பெரிய இருதரப்பு மற்றும் பல்தரப்பு அபிவிருத்தி முகவர்களும் இந்தச் சொல்லாடலை ஏற்றுக்கொண்டுள்ளனர். நிச்சயமாகவே ஆயுதது எனவென்றால், பங்கேற்பு எனும் பதம் கொட்டையாளர் நிதியிடிலைக் கவர்வதற்காக மட்டுமே பயன்படுத்தப்படுகின்ற ஒரு கோஷமாக அல்லது அடைமொழிப்பெயராக இப்போது தரம் குறைக்கப்பட்டுவிட்டது.

எனவே நாம் பதங்களைக் கவனமாக வரையறைசெய்யவேண்டும். விசேடமாக அவை சமூக அபிவிருத்திச் சூழ்மைவில் எவ்வாறு சிறப்பாகப் பயன்படுத்தப்படுகின்றன என்பதைப் பார்க்கவேண்டும்.

பங்கேற்பு அணுகுமுறைகளுக்காகப் பரிந்துபேசும் முன்னணிக் கல்வியாளர்களில் ஒருவரான ரோபேட் சேம்பர்ஸ் (1995, ப 30), அபிவிருத்தி ஒத்துழைப்புச் சூழ்மைவில் பங்கேற்பு பயன்படுத்தப்படக்கூடிய மூன்று வழிகளினை அடையாளம் கண்டுள்ளார்:

- நடைமுறையில் எந்த முன்மொழிவினையும் அழகுபடுத்துகின்ற, பிரதானமாகக் கொடை வழங்குனர்களைத் திருப்பிப் படுத்துகின்ற ஓர் ஒப்பனைக்குரிய சிட்டையாக
- தொழிலாளரை ஒன்றுத்திரட்டுவதற்கும், விலையைக் குறைப்பதற்குமான ஒத்துத் தேர்ந்தெடுக்கும் நடைமுறையாக,
- பிரதேச மக்கள் தமது சொந்தச் சூழ்நிலைகளைப் பகுப்பாய்வு செய்வதற்கும், கட்டுப்பாட்டினைக் கொண்டிருப்பதற்கும், நம்பிக்கையைப் பெற்றுக்கொள்வதற்கும், மற்றும் தமது சொந்தத் தீர்மானங்களை மேற்கொள்வதற்கும் அவர்களுக்கு ஆற்றல் வழங்கும் வலுவுட்டல் முறையையினை விபரிப்பதற்கு.

இரண்டு வித்தியாசமான சிந்தனைப் போக்குகளுக்கு இடையே நாம் வகைவேறுபாடு காண்கின்றோம். பங்கேற்பினைச் சில் அடிப்படையில் செய்திட்டத்தின் நிலைபேற்றினை மேம்படுத்துவதற்கான ஒரு வழியாக அல்லது ஒரு கருவியாக நோக்குகின்றனர்.

எதிர்பார்ப்பு என்னவெனில், இலக்குக் குழுக்களின் சொந்த அபிவிருத்தி நடவடிக்கைகளில் அவர்களை ஈடுபடச் செய்வதன்மூலமும் மேலும் செய்திட்டச் செலவுக்கு அவர்களை நேரடியாகப் பங்களிப்பு வழங்கச் செய்வதன்மூலமும் உரித்தாண்மையை அவர்கள் எடுத்துக் கொள்வதுடன் அதன் மூலம் அபிவிருத்தி முறைவழிகளினை அவர்கள் தாமே நிலைக்கச் செய்வதுடன் உருவாக்கப்படும் எந்தச் சொத்துக்களையும் பரிபாலிப்பார்கள்.

தன்னளவில் பங்கேற்பு ஓர் இலக்காக இருக்கவேண்டும் என ஏனையவர்கள் வாதிடுகின்றனர். அதாவது, பங்கேற்பின் முறைவழிகள் பிரதேச மட்டத்தில் தீர்மானம் மேற்கொள்ளும் சக்தியை அதிகரிப்பதற்கு இட்டுச்செல்லவேண்டும். இங்கே பெளிக்கச் செய்திட்டத்தின் விளைவன்றி, வலுவுட்டலே பங்கேற்பு அனுகருமுறைகளின் பிரதான குறிக்கோளாகின்றது.

வினைத்திறுனின் அதிகரிப்புக்கும், ஆகுசெலவுக்களைப் பகுவதற்குமான ஒரு வழியாகப் பங்கேற்பு மற்றும் தானே வலுவுட்டலை நோக்கிய ஒரு முடிவாகப் பங்கேற்பு என்னும் இந்த இரண்டுக்கும் இடையிலான வித்தியாசத்தினை கரோலின் மோசெர் (1993, ப 101) குறித்துக்காட்டுகின்றார்:

பங்கேற்பு ஓர் வழியாக இருக்குமிடத்தில், பொதுவாக அது விடயங்களை நிறைவேற்றுவதற்காக அணித்திரட்டும் ஒரு வடிவமாக வருகிறது. இது சில குறிப்பிட்ட குறிக்கோள்களை அடைவதற்கு, சில வேளைகளில் அழுப்புத்தப்படும் மேலிருந்து கீழான அரசாங்கத்தின் கட்டளையாக அல்லது வளங்களின் பெரும் பங்கினைப் பெற்றுக்கொள்வதற்காக கீழிலிருந்து மேலான “தன்னார்வ” சமூக அடிப்படையிலான அணித்திரட்டலாகவோ சமமான அளவில் இருக்கமுடியும். பங்கேற்பு தானே ஒரு இலக்கு என்று அடையாளம் காணப்படும்போது, அதன் குறிக்கோளானது நிலையற்ற, அனாவ வரையறைச்சப்பட்ட அபிவிருத்தி இலக்கல்ல, ஆனால் அது ஒரு முறைவழியாகும். அதன் விளைவு அபிவிருத்தி முறைவழியில் அதிகரித்துவரும் “அர்த்தமுன்ஸ்” பங்கேற்பாகும்.

438

இதிலே மிக முக்கியமான கேள்வி, எவ்வாறு அனுகருமுறை நடைமுறைக்குள் கொண்டுவரப்படலாம்? யார், என்ன நடவடிக்கைகளில், என்ன முறையில், ஏன் பங்குபற்றுவேண்டும்? அவ்வாறான பங்கேற்பு, பங்கேற்பின் தீவிரத்தின் பல்வேறு மட்டங்களின் தரமிடலுக்கான பின்வரும் மாதிரிப்படிவ வரன்முறையில் காட்டப்பட்டவாறாகப் பல வடிவங்களை எடுக்கலாம். (பிரெட்டி மற்றும் ஏனையோர் 1995 விருந்து எடுக்கப்பட்டது)

- முனைப்பற்று பெறுநராகச் பங்குபற்றல் (நிவாரணம்).
- தகவல் வழங்குவதன் மூலமான பிரித்தெடுத்தல்ச்சர் பங்குபற்றல் (உடம் : மதிப்பாய்வு)
- கலந்தாலோசனை மூலம் பங்குபற்றல், (நடைபெற்றுவரும் அல்லது திட்டமிடப்பட்ட நடவடிக்கைகள்பற்றி தகவல் வழங்கப்படல்).
- பொருள்சார் ஊக்குவிப்புகளுக்காகப் பங்குபற்றல், (ஊக்குவிப்புகளுக்குப் பதிலாக வளங்களை வழங்குதல்).
- கருமப்படுதல்சர் பங்குபற்றல் (முன் தீர்மானிக்கப்பட்ட குறிக்கோள்களை அடைய குழுக்களை அமைத்தல்).
- ஊடாட்டமிகு பங்குபற்றல் (கூட்டு நடவடிக்கைக்காக புறநிலை ஆதரவுடன் இணைந்த பகுப்பாய்வு).
- சுப் அணித்திரட்டல் (வெளியக நிறுவனங்களின்றும் சுயாதீனமான முன்முடிப்பிகள்).

சமூக அபிவிருத்திச் செய்திட்டங்கள் பொதுவாக உள்ளீடு மற்றும் செயல்முறை என்பவற்றின் நன்கு சமன் செய்யப்பட்ட இணைவு ஊடாக வலுவூட்டலினை அடைந்துகொள்ளவே நாடுகின்றன. ஒரு புறத்திலே, கருத்திட்டமானது பிரதேச கூட்டுநடவடிக்கைகளுக்காக ஊக்குவிப்புகளையும், பொருட்களையும் மற்றும் நிதியினையும் வழங்குகின்றது. மறுபுறத்திலே, பணியாளர்களின் ஆற்றல் உருவாக்கம் மூலமாக உள்ள நிறுவனங்களும், அமைப்புக்களும் வலுப்படுத்தப்படுகின்றன. நடைமுறையில், சமூக அபிவிருத்தியில் வலுவூட்டலானது, கொடையாளர் நிதியிடப்பட்ட கிராமியச் செய்திட்டங்களினைத் திட்டமிடுவதிலும், அமுல்படுத்துவதிலும் இலக்குக் குழுக்களின் முனைப்பான பங்குபற்றவினையும் பெறுவதை நோக்கமாகக் கொண்டுள்ளது.

இணைந்த திட்டமிடல் மற்றும் நீர்மானம் மேற்கொள்ளலினை வசதிப்படுத்துதல் மற்றும் செய்திட அமுல்படுத்துக்கையின் உள்ள முகாமைத்துவம் ஆகியன் சமூகக்கற்றலுக்கான ஒரு முறையினைத் தொண்டுவதையும் நோக்கமாகக் கொண்டுள்ளன. சமூக அபிவிருத்தியானது இந்த முயற்சியிலே பலவிதமான சாதனங்களைப் பயன்படுத்துகின்றது. குறிப்பிடத்தக்கதான் இரண்டினால் நாம் காண்கின்றோம். பங்கேற்பு னான் கிராமிய மதிப்பீடு (PRA) (பார்க்க பெட்டி 2). மற்றும் சமூக அணிதிரட்டல் (பார்க்க பெட்டி 3) இரண்டுமே தென்னாசியச் சூழலைமைவில் பிரசாரம் செய்யப்பட்டுள்ளதான், ஒரு பகுதி ஒத்துழைப்புமிக்கதாகவும், மறு பகுதி ஒருவர் மற்றவர் மீது பகைமைபுணர்வுகொண்டதாகவும் பார்க்கப்படுகின்றது.

சமூக அணிதிரட்டல் அணுகுமுறைக்காகப் பரிந்து பேசுபவர்கள் பொதுவாக PRA அணுகுமுறையினை அது சமூகப் பொறியில் என்றும், அது நீண்டகால முறையில்களை விடவும் கருவிகளின்பிடிதே கவனம் செலுத்துகின்றது என்றும் கூறி அதனைக் கேள்விக்குப்படுத்துகின்றனர். நலன்கள் கிட்டாத குழுவினரை உண்மையாக வலுவூட்டுவது நீண்ட தவணையிலான அணுகுமுறையினைத் தேவைப்படுத்துகின்றது. அதாவது, ஒரு வார் கிராமியச் செயலம்புக்காக அப்பால் செல்வதை, மறுபுறத்திலே, PRA கிராமியச் செயலம்புக்கன், பேசுவார்த்தைகள், பேரர்ம் பேசுதல், கலந்துரையாடல் மற்றும் மோதுகைத் தீவு போன்றவை சம்பந்தப்படுகின்ற ஒரு நீண்ட தவணையிலான ஈடுபட்டு முறையிலில் ஒரு சிறிய படியாக மட்டுமே இருக்க முடியும் என PRA அறிஞர்கள் வலியுறுத்துகின்றன. (ஷா & ஷா 1995). இது தேவையான ஒன்றுதான் என்றும் இலகுவில் பலியாகக்கூடிய குழுமங்களை வலுவூட்டப் போதுமான சாதனமல்ல.

### பெட்டி 2 : பங்கேற்பு னான் கிராமிய மதிப்பீடு (PRA)

பங்கேற்பு னான் கிராமிய மதிப்பீடு எனும் பதமானது மக்கள் அவர்களின் வாழ்க்கையினதும், நிலைகளினதும் யதார்த்தத்தினை வெளிப்படுத்தவும், பகுப்பாய்வு செய்யவும் என்ன நடவடிக்கை எடுப்பது என அவர்கள் தாமே திட்டமிடுவதற்கும், மற்றும் பேறுபேறுகளைக் கண்காணிக்கவும், மதிப்பிடவும் அவர்களை இயலுமாக்குவதற்கான அனுகுமுறைகளின் வலையமைப்பு முறைகள், மற்றும் நடத்தை என்பவற்றைப் பொதுவாகக் குறிக்கின்றது. இந்தப் பதமானது குறப்பம் ஏற்படுத்துகின்றதாகவும், பங்கேற்பு னான் கற்றல் மற்றும் நடவடிக்கை (PLA) பங்கேற்பு னான் தேவைகள் கணிப்பீடு (PNA) போன்ற பல்வேறுவிதமான ஒருபொருட் பன்மொழிகளின் கீழ் பயன்படுத்தப்படுகின்றது. PRA யின் பிரதான மூலகங்கள் அது பயன்படுத்தப்படுகின்ற முறைகளும், அதை வசதிப்படுத்துவோரின் நடத்தையும், மனப்பாங்குமாகும்.

#### முறைகள்

தகவல்களை வெளிப்படுத்தவும், பகிரவும் மக்களுக்கு ஆற்றல் வழங்குவதற்கும், மேலும் கலந்துரையாடலையும், பகுப்பாய்வினையும் தொண்டுவதற்கும் PRA கருவிகளின்

சேர்மானத்தினைப் பயன்படுத்துவது கிராமிய வாழ்க்கையின் சிக்கல்தன்மையினையும், பல்வகைத் தன்மையினையும் பற்றிய மிகவும் பூரணமான ஒருகாட்சி உருவாக்கத்தினை இயலுமான தாக்குகின்றது. பொதுவான கருவிகள் பின்வருவனவாகும்:

- படம் வரைதல்
- பிரவாக உருவரைபுகள்
- பருவகாலப் பட்டியல்கள்
- வார்ப்புக்கள் மற்றும் கோடுகளின் வலைப்பின்னல்கள்
- கிராமங்களை ஊடறுக்கும் பாதுமாத்திரை

கருவிகள் குழுக் கலந்துரையாடல்களின்போதும், பகுதி கட்டமைப்புச் செய்யப்பட்ட நேர்காணல்களின்போதும் பிரயோகிக்கப்படுகின்றன.

#### இலகுபடுத்தல் :

இலகுபடுத்துநர்கள் உள்ள மக்களுக்கு உதவுகின்றனர். அவர்கள் பகுப்பாய்வு செய்வதற்கும், விசாரணை செய்வதற்கும், இறுதியாக அவர்களாகவே திட்டமிடுவதற்கும் உதவுகின்றனர். தகவல் கிராமத்தவர்களுக்கும், புறத்தார்களுக்கும் இடையிலும் (திட்டமிடுவர்கள், களப்பணியாளர்கள்), கிராமத்தவர்களுக்கு மத்தியிலும் பகிரப்படுகின்றது. PRA பொதுவாகக் கிராமியச் செயலமர்வு வடிவில் நிறைவேற்றப்படுகின்றது. புறநிலை வசதிப்படுத்துநர்கள் கிராமத்தவர்களுடன் இணைந்து கூட்டாக PRA யை நிறைவேற்றுவதற்காக சில நாட்கள் அவர்களுடன் இணைகின்றனர்.

440

#### நடத்தையும், மனப்பாங்கும்

மனப்பாங்கில் மாற்றமும், வெளியக இலகுபடுத்துநர்களினதும், செய்திட்டத் திட்டவியலாளர்களினதும் பாத்திரங்கள் முறைகளைவிட முக்கியமானவையாகும். புறத்தாரிடமிருந்து, அகத்தாருக்குத் “தடியினைக் கையளிப்பது” பற்றி அரங்குகளில் பேசப்படுகின்றது, அதாவது: கிராமத்தவர்கள் அவர்களாகவே. PRA வசதிப்படுத்துநர்கள் முறையறியினில் ஆதிக்கம் செலுத்தாமல், கூட்டங்களைக் கூட்டுபவர்களாகவும், ஊக்கிளாகவும் செய்திப்படுவேண்டும். அவர்கள் மரியாதையினைக் காட்டுவேண்டும். நேரம் எடுக்கவேண்டும், வெளிப்படையாக இருக்கவேண்டும். அத்துடன் சுய விமர்சகராக இருக்க வேண்டும். உள்ளார் மக்கள் அவர்களின் சொந்தப் பகுப்பாய்வினை நிறைவேற்றும் ஆற்றல் மிக்கவர்கள் எனும் நம்பிக்கையை வசதிப்படுத்துநர்கள் பெறவேண்டும்.

(மூலங்கள் : அபிவிருத்திக் கற்கைகளுக்கான நிறுவனம் 1995, பேரவைகள் 1994 முதல் 1995, பேரவைகள் முதல் 1995)

பங்கேற்புடனான கிராமிய மதிப்பீடு ஓர் அபிவிருத்தித் திட்டமிடலின் தத்துவமாக அல்லது குடும்ப அணுகுமுறையாகவே சிறப்பாகப்புரிந்துகொள்ளப்படுகின்றது. அது மக்கள் அவர்களின் வாழ்க்கையினதும், நிலைகளினதும் யதார்த்தத்தினை வெளிப்படுத்தவும், பகுப்பாய்வு செய்யவும் மற்றும் என்ன நடவடிக்கை எடுப்பது என்பதை அவர்களாகவே திட்டமிடவும், பின்பு கண்காணித்துப் பெறுபேறுகளை மதிப்பிடவும் அவர்களை இயலுமானதாக்குகின்றது. வழைமையாகவே ஒரு குறிப்பிடப்பட்ட பிரதேசத்திலுள்ள அபிவிருத்திப் பிரச்சினைகளையும் மற்றும் அடிப்படைத்தேவைகளையும் அடையாளம் காண்பதும், அதைத் தொடர்ந்ததான் செய்திட்டத் திட்டமிடலும் ஒரு குறிப்பிட்ட அமைவிடத்தில் இடம்பெறும் செயலம்வடிநிலை ஆரம்பமாகும். அந்த நடவடிக்கையிலே பல உறுப்பினர்களைக்கொண்ட ஒரு PRA

குழுவும், நடுவர்களும், பிரவாக உருவரைபு மற்றும் கிராமத்தை ஊடறுக்கும் பாதயாத்திரை போன்ற பல்வேறுவிதமான கருவிகளைப் பயன்படுத்திக் கிராமிய வாழ்க்கையின் சிக்கல்தன்மையினையும், பல்வகையினையும்பற்றிய ஒரு பூரண தோற்றுப்பாட்டை உருவாக்குவதற்காக கூட்டுப்பகுப்பாய்வு மற்றும் கற்றலுக்கான முறைவழியினை இலகுபடுத்துவார்.

பிரதேச மக்கள் அவ்வாறான முறைவழியின் உரித்தாண்மையினை எப்போதும் எடுத்துக்கொள்ளவேண்டும். அவர்களின் சொந்த யதார்த்தத்தினைப் பகுப்பாய்வுசெய்யவேண்டும். மற்றும் அவர்களின் சொந்த முன்னுரிமைக் கருத்திட்டங்களினைத் திட்டமிடல் வேண்டும். எனவே இவ்வாறான அனைத்துப் பொருத்தமான சமூகக் குழுக்களையும் (பெண்கள், இணைஞர் யுவதிகள், கிராமத் தலைவர்கள்) விசேடமாக ஒதுக்கப்பட்டவர்களை அல்லது புறக்கணிக்கப்பட்டவர்களைச் சுடுபடுத்துவதற்கு PRA சகல முயற்சிகளையும் எப்போதும் மேற்கொள்ளும். PRAயின் பெறுபேறு, முன்னுரிமைச் செய்திட்டங்களின் பட்டியலுணர்வான விரிவான அபிவிருத்தித்திட்டம் மட்டுமல்ல, கூடவே இணைந்த கற்றலின் முறைவழியும் ஆகும். அதுவே பிரதேச மக்கள் தமது சொந்தக் கிராமத்தின் / குற்றாடலின் அபிவிருத்திக்கான பொறுப்பினை ஏற்றுக்கொள்வதற்காக அவர்களுக்கு நிச்சயமாக இயலுமையை வழங்கும்.

இவ்வகையாகப் புரிந்துகொள்ளும்போது PRA உண்மையிலேயே பிரதேசமட்டத்தில் வலுவுட்டல் முறைவழியினைத் தாண்டுவதற்கான சிறப்பானதும், பொருத்தமானதுமான வழியாகத் தென்படுகின்றது. எவ்வாறாயினும், யதார்த்தத்திலே PRA கருவிகள் கிராமத்திலே கிராமமக்கள் முறைப்பாக சுடுபடுகின்றதும், அதன் பின்தொடரவுக்கான தொழிலாம் மேற்கொள்ளும் அதிகாரம் வழங்கப்படுகின்றதுமான எவ்விதமான முறைவழிகளினதும் தாண்டல்மீது அதிக முக்கியத்துவம் வழங்காது, தகவல் சேகரிக்கும் முயற்சிக்கு மட்டுமே பயன்படுத்தப்படுகின்றது.

போதுவாக, ஆராய்ச்சியாளர்கள் PRA கருவிகளைக் கேர்ந்தெடுத்து கிராமத்தவர்களுக்கு எப் பெறுபேறுகளினைப் பற்றியும் பின்னாட்டல்செய்யாது. பிரதேச மட்டத்திலிருந்து தரவுகளையும், தகவல்களையும் சேகரிப்பதற்கு மட்டுமே அதைப் பயன்படுத்துகின்றனர். எனவே, பல கிராமப் பிரதேசங்களில், பிரதேசவாசிகள் தமது கிராமத்தினுள் PRA குழு நுழைவதைக் கண்டமாத்திரத்திலேயே சந்தேகம் கொள்ள ஆரம்பிப்பது ஒன்றும் அச்சரியத்திற்குரியதல்ல. கிராமத்தவர்கள் தமக்கு எவ்விதமான தெளிவான நன்மைகளும் மீளக்கிடைக்காத பட்சத்திலே, கருவிகளுடன் மேலும் சிறிதளவு நேர்த்தையும் செலவிடத் தயாரில்லை என்பதே யதார்த்தமாகும் (கோப் 2000).

இந்தச் சொற்பதமானது பிரதேச அமைப்புச்சார்ந்த ஆற்றல்களையும், மனிதவளங்களையும், குடிசார் நிறுவனங்களையும் பலப்படுத்துவதை அர்த்தப்படுத்தவும் பயன்படுத்தப்படுகின்றது. அது, பதிலாக, மோதுகையிடால் பாதிக்கப்பட்ட சமுகங்களின் சுடுகொடுக்கும் பொறிமுறையினைப் பலப்படுத்தி பங்கேற்படுனான அபிவிருத்தியை நோக்கிய வழியில் முன்னேறுகின்றது (சச்சிதானந்தம் 1996, ப 867)

ஒரு சமூக அணித்ரிட்டலாளர் ஓர் அரசசார்பற்ற நிறுவனத்தினால் வேலைக்கமர்த்தப்பட்டவராகவோ அல்லது தெரிவுசெய்யப்பட்ட கிராமப்பிரதிநிதியாகவோ இருக்கலாம். அவர் கூட்டு நடவடிக்கைகளுக்கான சுழு உருவாக்கத்துக்கு தூண்டுதலளிக்கும் ஒரு இலகுபடுத்துநராக (ஹக்கி) செய்யபடுகின்றார். தெற்காசியச் சூழ்மைவிலே, சமூக அணித்ரிட்டல் என்பது பெருமளவுக்கு இப்பொழுது பிரபல்யம் அடைந்துள்ளது. இப்பொழுது அது அரசு நிறுவனங்களினாலும், இருந்தபட்ட கொடை வழங்குமிகுநர்களினாலும், அதேபோன்று அரசசார்பற்ற நிறுவனங்களினாலும் பரவலாகப் பயன்படுத்தப்பட்டுவருகின்றது. அதன் பல்வேறு பயன்பாட்டாளர்களாலும் அது பல்வேறுவிதமாகப் புரிந்துகொள்ளப்பட்டுள்ளது. ஆனால், பொதுவாக அதன் பிரபோகமானது அரசியல் கலப்பற்றநாளும், நடவடிக்கையிலிருந்து தொகையில் இருக்கின்றது. விழிப்புணர்வு உருவாக்கத்திலும், சுய ஒழுங்கமையவிலும் அதிகமான நேர்த்தினைச் செலவிடாமல், செய்திட்டங்களினை மிகவும் செய்திற்றனுடன் அழுவபடுத்தும் அடிப்படைநோக்கத்திலேயே குழு உருவாக்கத்துக்காக மக்கள் அணித்ரினுகின்றனர்.

### பெட்டி 3. சமூக அணிதிரட்டல்

சமூக அணிதிரட்டல் என்பது பலவினமான குழுக்களை வலுப்படுத்துவதற்கான ஒரு செயல்முறையாகும். (உடம் வரியோர், பேண்கள், இளைஞர்-யுவதிகள், தாழ்த்தப்பட்ட சாதியினர், இனக்குழுங்கள், யுத்தத்தினால் பாதிக்கப்பட்டவர்கள், அகதிகள் இன்னும் பிற) அத்துடன் அது ஒடுக்கப்பட்ட மற்றும் வறிய மக்களின் சமூக மற்றும் பொருளாதார நிலைகளை முன்னேற்றுவதற்காக,

- \* விழிப்புணர்வு உருவாக்கம்
- \* சுய ஒழுங்கமைப்பு மற்றும்
- \* செயல்

என் பவற் றி னை இணைக் கின் றது. மக் கள் சிறுகுழுக் களை உருவாக்குகின்றார்கள். மேலும் அவர்களின் ஆற்றல்பற்றியும், அவர்களுக்குக் கிடைக்கக்கூடிய வளங்கள் பற்றியும் அவர்கள் அறிவுட்டப்படுகின்றார்கள். உடம் நடைமுறையிலுள்ள அரசு, அரச்சார்ப்பற்ற மற்றும் தனியார் சேவைகள். எனவே சமூக அணிதிரட்டல் என்பது இரண்டு பரிமாணங்களைச் சுட்டுகின்றது.

\* பலவினமான குழுக்களின் தனிப்பட்ட, உள்ளியல், சுயபுலனுணர்வினை மாற்றுதல்  
 \* விலக்கல் மற்றும் ஓரங்கட்டப்படல் ஆகியவற்றின் முழுத் தாக்கங்களிலிருந்தும் சமூக மற்றும் பொருளாதார நிலைகளை மாற்றுதல்.

442

### சமூக அணிதிரட்டல் என்பது ஒரு நீண்டகால முறைவழியாகும் :

தெற்காலினால் பல அரச்சார்பற்ற நிறுவனங்கள் அவர்களின் கிராமத்தில் அல்லது சொந்தப் பிரதேசத்தில் வாழும் பயிற்றப்பட்ட கிராமத் தொண்டர்களைப் பயன்படுத்துவதன்மூலம் (மாற்ற முகவர்கள், அல்லது சமூக அணிதிரட்டலாளர்கள்) வலுவழ்டலை மேம்படுத்துகின்றனர். ஏனைய நிறுவனங்கள் சமூக அணிதிரட்டலாளர்களாகப் பணியாற்றுகின்ற பயிற்றப்பட்ட பணியாளர்களைக் கொண்டிருக்கின்றன. இத்தொண்டர்கள் அல்லது சமூக அணிதிரட்டலாளர்கள் வறிய கிராம மக்களை மேலதிக அபிவிருத்திக்கான அடிப்படைக் கருவாக சேமிப்புக் குழுக்களையும், கடன் குழுக்களையும் அமைக்கத் தாண்டுகின்றனர். சமூக அணிதிரட்டலானது குழு அடிப்படையிலான அனுகுமுறையிலேயே கவனம் குவிகின்றது. காலம் செல்ல, சிறு குழுக்கள் முறையான கட்டமைப்புக்களுடனான பெரிய குழுக்களாக விருத்தியடைகின்றன. (சமூக அடிப்படையிலான அமைப்புக்கள்-CBOs) இதன்மூலம் கூட்டுநடவடிக்கைக்கும் மற்றும் சேவை வழங்குநர்களுடன் (அரசு திணைக்கானங்கள், அ.சா.நிறுவனங்கள், தனிப்பட்ட வியாபாரங்கள்) பேரம்பேசுதலுக்குமான பிரதேச சுய-உதவி ஆற்றல்கள் உறுதியடைகின்றன.

**சமூக அணிதிரட்டல் உணர்வுறிந்தையை அதிகரிப்பதன்மூலம் பணியாற்றுகின்றது.**

வறிய மக்கள் ஏன் அவர்கள் வறியவர்களாக இருக்கின்றார்கள் மற்றும் என்ன நிலைகள் அவர்களின் வறுமைக்குக் காரணமாக இருக்கின்றன என்பதைப் பகுப்பாய்வு செய்யவும், அதன்பின் அந்த வறுமையின் பிடியிலிருந்து அவர்களின் சொந்த முயற்சியினால் வெளியேறுவதற்கான சாத்தியமிகு தீர்வுகளை அடையாளம் காணவும் இயலுமை ஏற்படும் ஒரு நிலைக்கு அவர்கள் கொண்டு வரப்படுகின்றனர்..

நிதித் மோதுகைகளிலே மோதுகை மாற்றுநிலையாகக்கத்தின் கருத்தாடவில், சிறுபான்மையினருக்கான மனித உரிமைகள் என்று வரும்போது, சமூக அணிதிரட்டல் வேறு ஒரு பரிமாணத்தை அறிமுகப்படுத்துகின்றது. ஓரங்கள்டப்பட்ட குழுக்கள் (உ-ம் இனக்குழுமங்கள், பேண்கள், தாழ்த்தப்பட்ட சாதியினர்) அங்கோரத்தின்றும், அவர்களின் அடையாளத்தை விருத்தி செய்வதற்கும் அவர்களுக்கு இருக்கின்ற உரிமைகள் பற்றி விழிப்புட்டப்படுகின்றார்கள். இதன் மூலம் அரசியல் முறைவழியிலே அவர்கள் முனைப்பாகப் பங்குபற்றுகின்றனர்.

அபிவிருத்தி உதவியின் குழமைவானது அதிகமான சந்தர்ப்பங்களில் PRA மற்றும் சமூக அணிதிரட்டல் ஆகிய இரண்டு அனுகுமுறைகளினையும் பயன்படுத்துகின்றது. இங்கே சமூக அணிதிரட்டல் என்பது, மக்களை அவர்களின் நிராமத்திலே நடைபெறும் அபிவிருத்திச் செயல்முறைகளின் திட்டமிடலிலும் மற்றும் அமுல்படுத்துவதிலும் ஈடுபடவைப்பதற்கான பொதுவான செய்திட்ட அனுகுமுறையாகவும் மற்றும் அச் செயல் முறைகளுக்கான உரித் தாண் மையை அவர்கள் ஊகிப்பதாகவுமே புரிந்துகொள்ளப்படுகின்றது. இதிலே பகுப்பாய்வுக்கும், செய்திட்டத்தினை அடையாளம் காண்பதற்கும் PRA கருவிகள் பயன்படுத்தப்படுகின்றன. சமூக அணிதிரட்டலாளராகப் பொதுவாக இருக்கின்ற செய்திட்டப் பணியாளர்கள், முன்னுரிமைச் செய்திட்டங்களினை அடையாளம் காண்பதற்காகவும், குறிப்பிட்ட பலவீணமான குழுக்கள் கவனம் செலுத்தி அக்குழுவிலுள்ளவர்கள் தமது கடமைகளைச் செவ்வனே நிறைவேற்றுவதற்காக அதன் தலைவர்களுக்கு தலைமைத்துவு அல்லது முகாமைத்துவத் தீற்றுக்களில் பயிற்சி வழங்குவதற்காக அவர்களை அடையாளம் காண்பதற்காகவும் குழுக்களந்துரையாடலை இலகுபடுத்துகின்றனர்.

443

வகுத்தமைத்த குறிக்கோள் மக்களை வலுவுட்டுவதாகவே இன்னும் இருக்கின்றது. இந்தக் குறிக்கோளின் நடைமுறை அமுல்படுத்துகையிலுள்ள கஷ்டம் என்னவென்றால், மிக அதிகமான சந்தர்ப்பங்களில், சமூக அணிதிரட்டலாளர்கள், இலக்குக் குழுக்களுக்கு உரித்தாண்மையை விட்டுவிட்டு அவர்களின் முயற்சி வழங்குவதற்காக அவர்களை அடையாளம் காண்பதற்காகவும் களத்திலே நாயகர்களாக ஆகிவிடுகின்றனர்.

இது செய்திட்டத்தின் பெறுபேற்றினை முன்னேற்றுவதில் மிகவும் விணைத்திறநனாக இருக்கக்கூடிய அதேவேளை, பிரதேச வலுவுட்டலீன் எந்தவொரு அர்த்தமுள்ள பெரிய முறைவழியினையும் பலவீணப்படுத்தும் என்பதையும் நாம் உணரவேண்டும். மேலே ஆராய்ந்தவாறு, முறைவழியின்பால் நிசைமுகப்பட்டிருப்பதைனவிட, வலுவான விளைவின்பால் நிசைமுகப்பட்டிருக்கக்கூடியதான் இந்தப் பக்கச்சார்புக்குரிய காரணங்களினை அபிவிருத்தி முகவர்களின் முகாமைத்துவ முறைமையாற்றலில் அடிப்படையாகக் காணக்கூடியதாகவிருக்கின்றது. அவை சிலவேளைகளில் செய்திட்டச் சூழ்மைவினாள்ளே எதிர்நோக்கப்பட்ட குறிப்பிட்ட சிரமங்களின் பெறுபேறாகவும் இருந்தாலுங்கூட இதிலே உண்மையாகவுள்ளது.

\* செய்திட்டங்கள் இறுக்கமான காலக்கெடுவிலுள்ள நிறைவேற்றப்படுவதையும், குறுகிய காலத்தினுள் புலப்படத்தக்கதும், அளக்கக்கூடியதுமான பெறுபேறுகளைச் சமர்ப்பிப்பதையும், கடுமையான நிதிச் செலவீடுப்புக்கான நிட்டங்கள் நேரவைப்படுத்துகின்றன. இவ்வாறான நேர அழுத்தங்கள் பிரதேச-மட்டத்திலே சுய-உதவி முறைவழியினை ஊக்குவிப்பதற்கான எந்த முயற்சிக்கும் எதிர்முறையான பெறுபேற்றினைக் கொடுக்கக்கூடியதாக இருக்கும். வலுவுட்டல் முறைவழியின் தாக்கத்தினை அளவுசார் முறைகளில் அளப்பது கடினமானதாகும். ஒரு செய்திட்டம் அதன் வெற்றியை இப் பரிமாணத்தினாலே விளக்கிக்காட்டவேண்டும் அல்லது நிருபிக்கவேண்டும் என எவ்வாறு நாம் நியாயமாக எதிர்பார்க்கமுடியும்?

- \* ஒரு சமூகத்தினுள்ளே வலுவூட்டலினதும், சமூகக்குற்றலினதும் முறைவழிகளினை முன்னெடுப்பதற்கு உயர்வாக விருத்தியடைந்த வசதிப்படுத்தல், தொடர்பாடல் மற்றும் பேச்கவார்த்தைத்திறன்கள் தேவைப்படுகின்றன. பல அபிவிருத்தி முகவர்கள் பொருத்தமான அறிவும், மற்றும் பிரதேச முன்னெடுப்புக்களை ஊக்குவிக்க உகந்ததான மன்பார்கும், நடத்தையும் கொண்ட ஆளனியினரை நியமிப்பதில் பெரும் சிரமங்களை எதிர்கொள்கின்றன.
- \* அபிவிருத்தி முகவர்கள் பங்கேற்படுதலான மதிப்பீடுகளுக்குப் பொதுவாக அதிக முயற்சிகளை எடுக்கின்றனர். (குறிப்பாக, PRA முறைகளைப் பயன்படுத்தல்) ஆனால், அதன் பிறகு என்ன நடக்கவேண்டும் என்பது பற்றி அவர்கள் தெளிவற்றவர்களாக இருக்கின்றனர். செய்திட்டங்களினை நடைமுறைப்படுத்துதல் என்று வரும்போது அவர்கள் நிர்வாக மற்றும் ஆயுஞல் மட்டுப்படுத்தல்களுக்கு முகம் கொடுக்கின்றனர். மேலும் அதிகமான சந்தர்ப்பங்களில் சமூகங்களில் அவர்கள் அரும்பித்த முறைவழிகளை அவர்களால் பின்தொடர முடியாமல் இருக்கின்றது. பல நாடுகளில், கிராமக்கள் தாம் முகவர்களால் மிகக்குதிப்பிடப்பட்டதாக உணர்கின்றனர். அதன் பிறகு சொங்ப நடவடிக்கைகளே உண்மையில் அமுல்படுத்தப்படுகையில் அவர்கள் ஏமாற்றத்திற்குள்ளாகின்றனர், தீவிர மதிப்பிட்டு முறைவழிகளின்போது காணப்பட ஆரம்ப அர்வம், பின்பு இலகுவாக வெறுப்பு நிலைக்கு மோசமடைந்து செல்லலாம்: இது உண்மையான வலுவூட்டலுக்கான எந்த ஒரு முயற்சிக்கும் தெளிவாகவே தீங்குபயக்கக்கூடியதாகும்.

**பெட்டி 4: செய்திட்ட உதாரணம்-ஜேர்மன் அபிவிருத்திக் கூட்டுறவுமைப்பின்  
(GTZ) ஒன்றினைந்த உணவுப்பாதுகாப்பு நிகழ்ச்சித்திட்டம்,  
திருகோணமலை (IFSP)**

444

ஒன்றினைந்த உணவுப் பாதுகாப்பு நிகழ்ச்சித் திட்டம்- திருகோணமலை (IFSP) இப்பொழுது இலங்கையின் கிழக்குப்பகுதியில் பணியாற்றி வருவதுடன், அது ஒரு இரட்டைச் செய்திட்ட இடையிட்டு உபாயத்தினையும் பின்பற்றி வருகின்றது. சமூகச் செய்திட்டங்கள் முழுச்சமூகத்துக்கும் பயன்தரக்கூடிய சொத்துக்களை உருவாக்குகின்ற அதேவேளை (பல்வினமானவர்களை விட மத்திய வகுப்பாருக்கும் மேட்டுக் குழியினருக்குமே அதிகம் நலன் அளிக்கின்றன). செய்திட்டமானது இப் பல்வினமானவர்களுக்காக மட்டுமேன் உருவாக்கப்பட்ட வறுமைச் செய்திட்டங்களையும் அழுல்படுத்திவருகின்றது (பலெர் மற்றும் ஏனையோர் 1999). எனவே செய்திட்டமானது தலைவர்களுக்கு சிலவற்றை வழங்குகின்ற அதேவேளை. சமூகத்தினுள்ளிருக்கும் மிகவும் வறிய அல்லது எவ்வித நலன்களும் கிட்டாத குடும்பங்கள் அல்லது தனிப்பட்டவர்களுக்கான குறிப்பிட்ட ஆதரவுக்கான நம்பிக்கையிலும் உருவாக்குகின்றது.

பல்வினமான குழுக்களை அடையாளம் காண்பதற்கு கிராமத் தலைவர்களையும், முழுச் சமூகத்தையும் ஈடுபடுத்தி, இயலுமான அளவுக்கு வெளிப்படையான தன்மையினைப் பேசுச் செய்திட்டம் முயற்சிக்கின்றது. யாராவது தவிர்க்க முடியாது விடுபடுவார்கள் என்பதையே எப்போதும் தெரிவு என்பது ஈடுவதால், இது மிகவும் சிக்கலான ஒரு பணியாகும். முழு முறைவழியிலும் கிராமத் தலைவர்களை ஈடுபடுத்தி அத்துடன் வறிய மக்களுக்கான அவர்களின் சமூகப்பொறுப்புணர்வினைத் தட்டி எழுப்புவதே செய்திட்டத்தின் உபாயமாகும். எனவே செய்திட்டமானது கிராமத்திலே உள்ள மேல்மட்ட மக்களினால் ஆகுக்கும் செலுத்தப்படுகின்ற சமூக அடிப்படையிலான

நிறுவனங்களுடன் ஒருப்பத்திலும், மறுப்பத்திலே, பலவினமானவர்கள் நன்கு பிரதிநிதித்துவம் செய்யப்படுகின்ற முறைசாரா நடவடிக்கைக் குழுக்களுடனும் ஒத்துழைக்கின்றது.

குடும்பங்களிலே ஆண்களின் ஆதிகப்பரப்பின்கீழ் இதுவரை காலமும் வருமானம் பிறப்பிப்பதற்காக இருந்துவந்த நடவடிக்கைகளையும், செய்திட்டங்களினையும் பெண்கள் குழுவை மேற்கொள்ளுமாறு செய்திட்ட இடையீடுகள் ஊக்குவிக்கும்போது, அங்கே குடும்ப மட்டங்களிலே பிரச்சினை உருவாகலாம்.

செய்திட்ட இடையீடுகள் கிராமத்தவர்களுக்கும் மற்றும் அருகிலுள்ள அகதிமுகாம்களில் வசிப்பவர்களுக்கும் இடையில் எழுக்கூடிய மோதுகைகளோன்ற் குறிப்பிட்ட பாதுகாப்பு அல்லது யந்த நிலைமைகளில் வேர் கொண்ட சமூக அடிப்படையிலான மோதுகைகளினையும் பாதுவாகக் கையாளவேண்டும். ஆரம்பத்தில் சமூக மோதுகைகள் பாதுவாக வன்முறை சாராதவையாகவே இருக்கும். ஆனால் எப்போதும் அவை வன்முறை அதிகரிப்புக்கான சக்தியினைக்கொண்டிருக்கும். எனவே குருத்திட்டங்கள், வன்முறையற்ற மோதுகை முகாமையை ஏற்படுத்துவதற்கான பேச்சுவார்த்தை, ஒத்துழைப்புமிகு தொடர்பு மற்றும் வழிமுறை அமைப்பு என்பவற்றுக்கான தளங்களை உருவாக்கக்கூடிய நிலைகளை வசதிப்படுத்தவேண்டும். மற்றும் அவற்றினை செய்திநிறுத்தன் கவனத்திற்கொள்ளவேண்டும். பெரும்பாலான சந்தர்ப்பங்களில் இம் மோதுகைகள் வளங்கள் தொடர்பாக ஏற்பட்ட சிறிய இணக்கப்பாடின்மையாகவே புலனுணர்ப்படுகின்றது. அதேவேளை அடையாளம் மற்றும் அங்கீராம் என்பவற்றின் முக்கியமான அம்சங்கள் பொதுவாகப் புறக்கணிக்கப்படுகின்றன.

ஆனால் சிக்கலான, அவசரநிலைகளினுள் வலுவுட்டல் முறைவழியினை வசதிப்படுத்துவதில் கொடை வழங்குநர்கள் என்ன நடவடிக்கைகளின் நோக்கெல்லைகளையும், முயற்சிக்கான தளங்களைப்பும் கொண்டுள்ளனர்? வன்முறையிகு மோதுகை முகவரிடமிருந்தும் மற்றும் கட்டமைப்பு அங்கங்களிலிருந்தும் ஓர் எதிர்விளைவான எதிர்வினையை உருவாக்காமல் அவர்களால் யதார்த்தபூர்வமாக என்ன செய்ய முடியும்?

## 6. செயற்பாடுகளிற்கான கிடைவழிகள்

அபிவிருத்தி முகவர்களின் பிரதான அக்கறை உதவிச்சேவைகளையும் ஆலோசனைகளையும் வழங்குவது, அதேபோலவே எந்தவித தீங்கினையும் ஏற்படுத்தாது பிரதேச மோதுகைப் பரப்பினிலே உள்ள செயல் நிறைவேற்றிற்குநர்களுடன் ஊடாடுவதற்கான செயற்திறன்மிகு வழிகளைக் கண்டு பிடிப்பது (அன்டர்சன் அபிவிருத்தி முகவர்களின் பிரதான அக்கறை உதவிச்சேவைகளையும், ஆலோசனைகளையும் வழங்குவதாகும். அதேபோல் எந்தவித தீங்ககளையும் ஏற்படுத்தாது பிரதேச போதுகைப் பரப்பினிலே உள்ள செயல் நிறைவேற்றிற்குநர்களுடன் ஊடாடுவதற்கான செயல்திறன்மிகு வழிகளைக் கண்டுபிடிப்பது (அன்டர்சன் 1999). மேலும் பிரதேச மட்டத்திலே மோதுகை மாற்றுநிலையாக்கத்துக்குப் பங்களிப்புச் செய்வதில்கூட அவர்கள் அக்கறை காட்டலாம். ஆனால் சமூக அபிவிருத்தியின் குழமைவினுள் வலுவுட்டற் செயல்முறைகள் மோதுகை மாற்று நிலையாக்கத்துக்கு உகந்தவையா, மேலும் அதன் மூலம் சமாதானத்துக்கான பிரதேச ஆற்றலை உறுதிப்படுத்த உகந்தவையா?

சமாதானத்துக்காகப் பிரதேச ஆற்றலை அடிப்படையாகக் கொண்டிருக்கும் அனுகுமுறையானது, மோதுகையில் இருக்கும் சமூகத்தின் முற்பணி அகிம்சை வழியிலான மோதுகைத் தணிப்பு வழிமுறை அமைப்புகளை மீன்காற்பது மற்றும் சம்பந்தப்பட்ட நிறுவன ஏற்பாடுகளை மீன் நிறுவுவதும் என வலியுறுத்துவது சரியாயின், சமூக அபிவிருத்திக்கான பங்கேற்றுப்பனான அனுகுமுறைகள் பிரதேச

குழுக்களையும், சுப்ரதவி நிறுவனங்களையும் மீனா உருவாக்குவதன்மூலம் அவ்வாறான முறையிகளுக்கு ஆதரவு அளிக்கக்கூடியதாக இருக்கும். சிக்கலான அவசர குழுநிலைகளில், சமூக மட்டத்திலே பங்கேற்றுப்புதான் மற்றும் வலுவூட்டந் செயல்முறைகளினை வசதிப்படுத்த நிவாரண மற்றும் அபிவிருத்தியின்பால் திசைமுகப்பட்ட முகவர்கள் எடுக்கும் முயற்சிகளில் பின்வருவனவற்றை விசேষமாகத் தேடுவார்கள்.

- \* கலந்துரையாடுவதற்கான அரங்குகளின் உருவாக்கத்தை ஊக்கப்படுத்துதல் (உ-மாக PRA செயலமர்வின்போது).
- \* சமூக அடிப்படையிலான அமைப்புக்களை முன்னெடுப்பது அல்லது பலப்படுத்துவது.
- \* ஜனநாயகச் செயல்விதிகளின் உருவாக்கத்தை மேம்படுத்துவது.
- \* கிராம அபிவிருத்திச் செயல்முறையினுள்ளே குறிப்பிட்ட நலன்குழுக்களின் ஒன்றினைப்பை முன்னேற்றுதல்.(பெண்களின் குழுக்கள், இளைஞர் குழுக்கள் என்பவற்றை ஊக்குவிப்பது மூலமாக)

நீதித்த யுத்தத்தின் அனுபவம் பாதிக்கப்பட்ட எம் அனைவர்மீதும் ஏற்படுத்தியுள்ள தாக்கத்தினைக் கருத்திற் கொள்கையில், மோதுகைச் குழுநிலைக்கு பங்கேற்றுதான் மற்றும் வலுவூட்டற் முறையிகளினை அறிமுகப்படுத்துவது ஒருபோதும் இலகுவாக இருக்கப்போவதில்லை என்பது தெளிவாகின்றது.

மோதுகைப் பிரதேசங்களிலுள்ள செயல்நிறைவேற்றுநர்கள் அவர்களின் நாளாந்த வாழ்க்கையை நேரடியாகப்பாதிக்கும் சிறியவிடயங்களில்கூட எந்தவிதமான தீர்மானம் மேற்கொள்ளும் அதிகாரமும் வழங்கப்படாமலேயே இருந்து வருகின்றனர். குறிப்பாக, அகதீகங்கும், உள்நாட்டில் இடம் பெயர்ந்தோரும் நிவாரணத்திலே நீண்டகாலத்துக்குத் தங்கியிருப்போராக மாறிவிடுவார்கள். இதன்மூலம் இவர்கள் நலனோம்புகைகளின் எதிர்வினையற்ற பெறுநர்களாகத் தரம் குறைக்கப்பட்டுவிடுவார்கள்.

இவ்வகையான தங்கியிருத்தல் குறைபாட்டின் கீழ், மக்கள் தமது சொந்த வாழ்க்கை தொடர்பாக எவ்விதமான தீர்மானத்தினையும் மேற்கொள்ளமுடியாதவர்களாக மாறிவருகின்றனர். அவர்கள் அகதி முகாம்களில் வாழ்கின்றனர். அங்கே கடுமையான விதிகள் நிரணபிக்கப்படுகின்றன. மேலும் கடும் நிபந்தனைகளை விதிக்கண்ற மனிதனேய முகவர்கள் வழங்கும் நிவாரணத்தின் அடிப்படையிலே வாழ்ந்தவருகின்றனர். யுத்தப்பிரபுக்களும் மற்றும் பிரதேசத்தின் வன்முறைகளின் ஏகபோக உரிமைகளைக் கொண்டிருப்போரும் தமது தீர்மானங்களையும், ஆட்சியையும் மக்கள்மீது திணிக்கின்றனர். எனவே மக்களைப் பிரதேச மட்டத்தில் அபிவிருத்தி முறையிகளில் மீனா ஒன்றினைப்பதானது, சிவில் சமூகத்தின் நிறுவன ஏற்பாடுகளின் மீன் நிலைநிறுத்தல்களுக்கும், பிரதேச மட்டத்தில் பிரபல பங்குபற்றிந்துக்கொண்டும் அத்தியாவசியமான செயற்தாண்டலாக அமையும்.

இவ்வாறான முறையிகில் மக்களின் பங்கேற்பு வருமானத்தை அதிகரிக்கும் சிறு கடன் மற்றும் சேமிப்புச் செய்திட்டம் போன்ற வற்றினால் ஊக்கப்படுத்தப்படுகின்ற ஒரு குறிப்பிட்ட குழுநிலையினை சச்சிதானந்தம் (1996, ப 206) விபரிக்கின்றார். இதிலே ஜனநாயகச் செயல்விதிகள் புதிதாக அரும்பிக்கப்பட்ட சமூக அடிப்படையிலான சேமிப்பு அமைப்புக்களுடன் செயற்திறன்மிகுமுறையில் ஒருங்கிணைக்கப்பட்டன. இங்கே தெரிவுசெய்யப்பட்ட நிறைவேற்றுக்குழு, நிதி சர்ந்த விடயங்கள், செய்திட்டங்கள் மற்றும் பயணாளிகள் சம்பந்தப்பட்ட அனைத்துப் பிரதான தீர்மானங்களுக்கும் பொறுப்பாகக்கப்பட்டிருக்கின்றது. குழுவின் செயல்விதிகளின்கீழ் கிரமமான பின்னாட்டல்கள், கட்டமைப்பிடப்பட்ட மேற்பார்வைகள் மற்றும் சுழற்சித் தலைமைத்துவம் போன்ற பல்வேறுவிதமான ஜனநாயக வழிமுறை அமைப்புக்கள் படிப்படியாக உருவாக கப்படுகின்றன. இவை நிறுவனங்களுக்கிடையிலான மோதுகைகளைத் தீர்க்க உதவுகின்றன.

குழுவிலே ஆர்வத்துடன் பங்கேற்குமாறு குறிப்பாகப் பேண்கள் ஊக்கப்படுத்தப்பட்டனர். பொதுவாக, பல்வேறு இயங்கும் அமைப்புக்களுக்கிடையிலான அதிகாரத்தொடர்புகள்பற்றிய போதிய கண்காணிப்பு மற்றும் தெரிவி செய்யப்பட்ட குழுக்களின் பயன்பாடு ஆகியவற்றைக்கொண்ட இந்த சமூக அடிப்படையிலான சேமிப்பு அமைப்புக்களின் உருவாக்கமானது பிரதேச மக்களின் பங்கேற்பு அதிகமான அளவுக்கு அதிகரிக்கும் என்பதை நீச்சயப்படுத்தியது என்பதை இடையிடாளர்கள் கண்டார்கள். இது அமைப்பின் உறுப்பினர்களுக்கு மத்தியில் உண்மையான உரித்தாண்மை உணர்வினை ஏற்படுத்தியது.

இன்னும், அவ்வாறான விழிப்புணர்வு எழுப்பும் ஏதாவது முறைவழிகள் பெருமளவு பொருட்களையும், மனித வளங்களையும் நீண்டகாலத்துக்குத் தேவைப்படுத்தும். பாதுகாப்பு தொடர்பாக நானுக்கு நான் மாறுகின்ற கள் நிலைமைகள் காரணமாக, மக்களை அவர்களது வீடுகளில் இருந்து வெளியேற்றப் பலவந்தப்படுத்தும் இந்நிலைமைகளால் விளைவுகள் பொதுவாக நிலைபேற்றியவையாகும். எனவே இக்காரணத்தினால், இவ்வாறான முயற்சிகள் பயன்மிக்கவைதான் என்ற கேள்வி எழுகின்றது. மிக அதிகமான சந்திப்பங்களில், அவை மன் கோட்டைகளின் பயன்று கட்டிடங்களாகவே தோற்றுகின்றன. எவ்வாறாயினும், இவ்வாறான முன்னெடுப்புகள் மக்கள் எவ்வாறு அவர்களின் சொந்த சமூக அடிப்படையிலான ஐனாயக நிறுவனங்களை அர்ப்பணிப்புறிக்க தலைமைத்துவத்துடன் சேர்ந்து உருவாக்கவேண்டும் என்று கற்றித்து, மேலும் அவர்களுக்கு சமூகம் மற்றும் ஆட்சிக் கட்டமைப்புகளின் பயன்மிகு முகாமைத்துவத்திற்கன் மற்றும் அறிவினைப் பேற உதவுமாயின் அவை பெறுமதி மிக்கவைதான் எனச் சில ஆசிரியர்கள் வாதிடுகின்றனர்.

இவை அழிக்கப்பட்டாலும்கூட, பதற்றிலைகள் தணிக்கப்பட்டதன் பின் இந்த நிறுவனங்களைப் பொதுவாக மீளக் கட்டியெழுப்பலாம்.

சமூக மட்டத்திலே பிரதேச வலுவுட்டற் செயன்முறைகளினதும், நிறுவன உருவாக்கத்தினதும் கருதப்படாத தாக்கங்களினைத் தெளிவாகக்காட்டுகின்ற ஏனைய பல உதாரணங்கள் இருக்கின்றன. நிருக்கோணமலை மாவட்டத்தின் விடுவிக்கப்படாத பிரதேசத்தில் (எல்லிஸ் கட்டுப்பாட்டிலுள்ள) டச்சு அசா.நிறுவனத்தின் சேமிப்புச் செய்திட்டமான சோவா (ZOA) வினைப்பற்றி கிணைம் (2001) விபரிக்கின்றார். ஆரம்பத்திலே இசுசெய்திட்டமானது யுத்தத்தினால் பாதிக்கப்பட்ட, மிகவும் வற்றிய, மிகவும் பலவீளமான மக்களை சேமிப்புணர் சுழற்சி நிதிமுறை அமைப்பினாடாக வலுப்படுத்துவதை நோக்கமாகக்கொண்டிருந்த அதேவேளை, புதிதாக உருவாக்கப்பட்ட கிராமிய சேமிப்பு அமைப்புக்களின் மீதான எல்லிஸமின் கணிசமான செல்வாக்கினையும், அதிகாரத்தையும் வெளிச்சத்திற்குக் கொண்டுவருவதற்குப் பின்பு உதவியது. காலம் செல்லச் செல்ல, சேமிப்புக்குழுக்களினால் குறிப்பிட்ட தேவைக்கொண்டுக்கொண்டுகின்றது செய்திட்டங்களுக்காகவும் நிதிகள் நிருப்பப்பட்டன. எல்லிஸனால் தீர்மானங்கள் நினைக்கப்பட்டன. இதனால் சேமிப்புக் குழுவின் பங்கேற்புடனான தீர்மானம் மேற்கொள்ளும் முறைவழிகள் செயற்திற்றனுடன் இடம்பெறவில்லை. இவ்வாறாக பிரதேசக் குழுக்களையும், கட்டமைப்புக்களையும் உண்மையாக வலுப்படுத்த எடுக்கும் வசதிப்படுத்தல் முயற்சிகளின் காரணமாக, முறைமுகமாக எல்லிஸனர் வலுப்படுத்தப்படுவதற்குத் தாம் வகிக்கின்ற திட்டமிடாத (முகவர் அங்கம்) பாத்திரத்தின் காரணமாக அசௌகரியமிக்க, தாமசங்கடமான நிலைக்கே வசதிப்படுத்தும் கொடை வழங்குனர்கள் முகம் கொடுத்தனர். கொடை வழங்குனர்களுக்கு இருந்த ஒரே மாற்று வழி சேமிப்புத் திட்டத்தினைக் கைவிடுவதாகும். ஆனால், அது போனினால் பாதிக்கப்பட்ட குழுக்களை வலுவற்றுவர்கள்கூடும், பாதிக்கப்படக்கூடியவர்களாகவும் விட்டுவிடும் எனகின்ற காரணத்தினால் நியாயமான தீவாகத் தென்படவில்லை.

கிணைம் எடுத்துக் காட்டுகின்ற இன்னுமொரு திட்டமிடப்பாத அல்லது கருதப்படாத விளைவுதான் இராணுவம் அல்லது எல்லிஸ் போன்ற ஆயுதக்குழுக்களின் அச்சுறுத்தலாகும். இந்த அச்சுறுத்தல்கள் சமூகங்களுக்கிடையேயான சமூகக் கட்டமைப்புக்கள்மீது வேறு எவ்விதக்கருத்திட்ட

இடையிட்டினை விடவும் கூடுதலாகச் செல்வாக்குச்செலுத்துகின்றன. இதற்கு ஒரு உதாரணத்தினைத் திருக்கோணமலையிலுள்ள அகதி முகாமிலிருந்து எடுத்துக் காட்டலாம். அங்கே நடந்த ஒரு சம்பவத்தில், முகாமில் வாழ்ந்த மக்கள் உள்ளர் சமூகத்தவரின் ஆதரவுடன், எல்லிரிசப்புடன் தொடர்புட்டவர்கள் என்ற சந்தேகத்தின்பேரில் இராணுவத்தால் கடப்பட்டு இருந்த தமது உறவினர்களின் சடலங்களைத் தமிழ்டம் கொடுக்கவேண்டும் என்று கூறி இராணுவத் முகாமுக்கு முன்னால் ஆர்ப்பாட்டம் நடத்தினர். உள்ள மக்களைப் பயமுறுத்துவதன் மூலம் இராணுவத்தினர் எதிரிவினையாற்றினர். மாலை 6 மணிக்குப்பின்பு வீதியில் தென்படும் எந்த இளைஞரும் கடப்படுவர் என்று அவர்கள் உத்தரவு பிறப்பித்தனர். இந்தப் பயமுறுத்தலினால் அச்சமடைந்த உள்ள மக்கள், அகதி முகாமில் வாழ்ந்த மக்களுக்கு வழங்கிய ஆதரவிலிருந்தும் பின்வாங்கினர். இந்த இரண்டு குழுமங்களுக்கும் இடையிலான சமூக உறவுகள் இதன்வினைவாக மோசமடைந்தன. கிராம மக்கள் இராணுவத்தினருடன் பிரச்சினைப்பட்டதன்பின், பகைமை பகிரங்கமாக வெடுத்தது. இப்பிரச்சினைக்கு அகதி முகாம் மக்கள்தாங்காரரானாம் என கிராமத்தவர்கள் குற்றம் சாட்டினர். எனவே வலுவுட்டல் முறைவழிகள் அச்சுறுத்தல் குழந்தைகளில் அல்லது அதிகாரவிசையிலானதும், அதிகாரப் போக்குமிக்கதுமான அதிகாரக் கட்டமைப்புச் சூழ்மையிற் கூடச் சாத்தியப்படுமோ என்ற கேள்வியை இவைபோன்ற சம்பவங்கள் ஏழுப்பிகின்றன.

உள்ளூர் மக்களின் நடவடிக்கைகளுக்கான ஆற்றல் சுருக்கப்படுவதனால் அவர்கள் வலுவுட்டப்பட்டவர்களாக மாறுவதற்குப்பதிலாக, வலுவிழக்கச் செய்யப்பட்டவர்களாகவே உணருவார்கள் போலத்தோன்றும். உண்மையிலேயே, வன்முறையிருந்த ஒரு குழலிலே, பிரதேச மக்களுடன் முயற்சிக்கப்பட்ட வலுவுட்டற் செயன்முறையானது நெருப்புடன் விளையாடுவதற்கு ஒப்பானதாக இருக்கழுதியும் இலங்கையின் யுத்தத்தால் பாதிக்கப்பட்ட பிரதேசங்களின் குழமைவிலே, பிரதேசத்தலைவர்கள், விசேடமாக சமூக முயற்சியாளர்கள் பெரும்பாலும் வன்முறையினால் அச்சமூட்டப்படுகின்றார்கள். அவர்கள் கொல்லப்படுவதையிட்டும், அல்லது காயமேற்படுத்தப்படுவதையிட்டும் பெரிதும் அச்சும் அடைந்தவர்களாகக் காணப்படுகின்றனர். எனவே அவர்கள் தமிழைப் பிரதேசத்தலைவர்களாக வெளிப்படுத்தி, மிகவும் அவதானிக்கப்படத்தக்கவர்களாக மாறாமல் இருப்பதில் மிகவும் கவனமாக இருப்பார்கள். அவ்வாறாகத் தமிழை வெளிக்காட்டுவது ஆயுதக் குழுக்களினால் தாம் மிகவும் பாதிக்கப்படுவதற்குக் காரணமாகும் என அவர்கள் உணர்ந்துள்ளனர். இதன் விளைவாக யார், என்ன முறைவழிகளை அவர்களின் குறிப்பிட்ட செல்வாக்குப்பரப்பினில் முன்னெடுக்கின்றனர் என்பதை மோதுகைத் தரப்பினர் எப்போதும் கவனமாக அவதானித்துக் கொண்டே இருப்பார்கள்.

எனவே அபிவிருத்தி முகவர்கள் மோதுகையில் சம்பந்தப்பட்ட பல்வேறு தரப்பினர்களினதும் நலன்களைச் சமநிலையில் பேணுவதில் மிகக்கவனமாக இருக்கின்ற அதேவேளை, வறுமை ஒழிப்பு, உணவுப் பாதுகாப்பு, சுயஉதாவி மேம்படுத்தல் போன்ற அவர்களின் சொந்தக் குறிக்கோள்களைப்படி முன்னெடுத்துச்செல்லவேண்டும் என்பதையே யுத்தத்தினால் பாதிக்கப்பட்ட இலங்கை அனுபவங்கள் எடுத்துக்காட்டுகின்றன. இது குறிப்பிட்ட பிரதேசத்தில் அதிகாரத்துக்கான வழிவகைகளையும், வன்முறைக்கான ஏதாவது உரிமையையும் கொண்டிருக்கும் குழுவினருடன் பேரம்பேசும் முறைவழியினைப் பொதுவாகவே சம்பந்தப்படுத்தும்.

இருப்பினுங்கூட, முகவர்கள் தமது வெளியேற்ற உபாயத்தினைப் பற்றியும் தெளிவாக இருக்கவேண்டும். எந்த அளவு தூரத்துக்கு அவர்கள் விட்டுக்கொடுக்கத் தயாராக இருக்கின்றார்கள்? எந்தச் சந்தர்ப்பத்தில் தாம் நன்மையைவிட தீங்கினையே அதிகம் செய்கின்றோம், உண்மையிலேயே அதிகாரத்தில் உள்ள குறிப்பிட்ட குழுக்களையே அங்கீரித்து பல்படுத்துகின்றோம் என்ற உண்மையை அவர்கள் சந்திக்க வேண்டுமா? தமது முயற்சிகளினால் எக்குழுக்கள் ஆதரவு பெறுகின்றன மற்றும் எக்குழுக்கள் விடுபடுகின்றன என்பதையிட்டு இடையிட்டாளர்கள் எப்போதும் பிரக்ஞை உடையவர்களாக இருக்கவேண்டும்.

சிக்கலான அரசியல் அவசரநிலைமைகளினைக்கொண்ட சூழலிலே, அதிகமாக இனக்குமுத்தின்பால் சமநிலைப்பட்ட உபாயத்தின்சார்பில், தேவையின்பால் திசைமுகப்பட்ட அணுகுமுறையினைக் (இனக்குமுறையினைப் பொருட்படுத்தாது வறியோருக்கு உதவுதல்) கைவிடவேண்டியது தேவையாக இருக்கும் என்பதை அவர்கள் காண்பார்கள். (பவர், பிக்டன் ரூ கோப் 2000).

சிக்கலான அவசர நிலைச் சூழ்நிலைகளில் பணியாற்றுகையில் செய்திட்ட இடையீட்டாளர்கள் முகம் கொடுக்கின்ற இக்கட்டு நிலைமைகளினை கருத்திற்கொண்ட கிளௌம் (2001) “அறிவுட்பட்பட்ட பயனிடு வாதம்” எனும் உபாயத்தினைப் பரிந்துரை செய்கின்றார். அடிப்படையிலே இது சம்பவத்திற்கு சம்பவ(பயனிட்டுவாத) அடிப்படையிலே ஒரு சாத்தியவள் நிலைப்பாட்டினை எடுப்பதையும், அதேவேளை விடயங்களின் பொருத்தப்பாட்டினையும், சிக்கந்தனமையினையும் கருத்திற்கொள்வதையும் அர்த்தப் படுத்துகின்றது (அறிவுட்பட்பட்ட). இங்கே என்ன முக்கியமானது எனில், கொடை முகவர்கள் தாம் முகம் கொடுக்கும் இக்கட்டு நிலையினைப் பற்றித் தெரிந்துகொண்டு, விட்டுக் கொடுப்பினை எங்கே ஏற்றுக்கொள்வது மற்றும் உருவாக்கப்பட்ட மைய பெறுமானங்களை எங்கே பற்றிப்பிடிப்பது என்பதைக் கவனமாகத் தீர்மானிக்கவேண்டும்.

மோதுகைச் சூழ்நிலைகள் அவற்றின் இயல்புகளைப் பொறுத்தவரை எப்போதும் முன்கூற முடியாதவைகளாக இருக்கின்ற காரணத்தினால், இலக்கு குழுக்களின் தேவைகளுக்கு ஏற்றுவகையில் தொழிற்படத் தக்க முறையில் செய்திட்டங்களும் ஒரு நெகிழிவுத்தன்மைக்க அணுகுமுறையினை கொள்ளவேண்டும் (சசிதானந்தம் இதைக் “கட்டமைப்பிடாதவை” என அழைப்பார்). இது கொடைநிறுவனங்களின் முகாமை தாங்கங்களுக்கு வேறுபட்டவையாக இருக்கலாம். (சசிதானந்தம் 1996, ப 206).

சமூக அபிவிருத்திப்பணியின் இறுதி இலக்கானது, பேரம்பேசுதலுக்கும், அதேபோலவே கூட்டு நடவடிக்கைகளுக்காகப் பொருத்தமானதும், உள்ளடக்குகின்றதுமான தீவுகளைப் பற்றிப் பேச்கவார்த்தை நடத்தவும், பலவினாமான குழுமங்கள் தமது நன்மைகளுக்காக (நியாயமான) குரல் கொடுப்பதற்கான வாய்ப்புக்களை வழங்குகின்ற சந்தியங்களை உருவாக்குவதுகாலம், நிறுவன ஏற்பாடுகளைப் பல்படுத்துவதாகவும் இருக்கவேண்டும். ஏந்த நிறுவனங்கள் தமது நடவடிக்கைகளால் மற்றுவேபாரின் இழப்பில் பல்படுத்தப்படுகின்றன என்பதை இடையீட்டாளர்கள் சரியாக மதிப்பிடுவது மிகவும் இன்றியமையாததாகும்.

சமுதாய நிலைப்பட்ட நிறுவனங்களை கட்டியெழுப்ப முற்படுகின்ற போது வேண்டத்தகாத சூழ்நிலை ஏற்படலாம். உதாரணமாக, அந்த சமுதாயத்தின் பாரம்பரிய அதிகார முறையை மற்றும் உள்ளுள் ஆளுகை முறையைக்கான நிறுவகங்கள் புதிய கட்டமைப்புக்களால் பாதிக்கப்படலாம். மோதுகையின் ஒட்டுமொத்தமான பின்புலத்தில் வைத்தே இந்த அமைப்புக்களின் பாத்திரத்தினை இடையீட்டாளர்கள் கவனமாகச் பார்க்கவேண்டும். அவர்கள் சமாதானத்துக்கு உள்ளார்ந்த ஆற்றலை வழங்குகின்றார்களா? அவர்கள் இன்னும் அதிகமாக மற்றுவர்களை உள்ளாங்கக் கூடியவர்களாக மாற்றும்வகையில் சீதிருத்த முடியுமா? உமாக : நலன்கள் கிட்டாத குழுவினருக்கும் வேண்டிய இடத்தை கொடுத்தல்.

அத்துடன், மிகவும் முக்கியமான விடயம் உதவுதலை வழங்குநர் அல்லது சமூக அணித்திரட்டுவோரின் பாத்திரமாகும். வலுவூட்டந் செயன்முறைகளுக்கு ஆதரவு வழங்குவதற்காக நடைபெற்று வருகின்ற முயற்சியிலே ஒரு உதவுதலை வழங்குநர் கிராமத்தின் பல்வேறு நலன்குழுக்களையும் கவனமாகக் கருத்திற்கொண்டு சிலவேளைகளில் ஓர் இனக்குவிப்பாளராகவும் செய்திப் போதுமையும் இதிலே அவர் பகிர்ந்த அரங்குகளிலே தொடர்பாடுகின்ற மற்றும் பேச்கவார்த்தை நடத்துகின்ற ஆற்றல்களிலுள்ள சமயின்மையை சமப்படுத்தவேண்டும் என்பதுவும், தங்களது இலட்சியங்களைப் பாதுகாக்கப் பலவினாமான குழுக்கள் எடுக்கும் முயற்சிகளுக்கு ஆதரவு கொடுக்க வேண்டும் என்பதுவும், எப்போதும் நடுநிலையான நிலைப்பாட்டுடன் சகல தரப்பினரதும் ஆதரவினையும், நம்பிக்கையையும் பேணிவரவேண்டும் என்பதுவும் அர்த்தப்படுத்தப்படுகின்றது.

இவ் விடயத்தில் பாத்தியதை உடையோராக இருக்கும் எல்லோரிடத்தும் நம்பிக்கை உணர்வும் ஏற்படுமை உணர்வும் கொண்டிருக்கிறார்கள் என்பதை உறுதிப்படுத்துவது சமுதாய உதவித்துணையினருக்கு அத்தியாவசியமாகும். அதிகமான தேசியப் பதவி உறுப்பினர்கள் மோதுகையிலுள்ள ஒருதரப்படன் அல்லது மற்றைய தரப்படன் சிலவகைத் தொடர்பினைக் கொண்டவர்களாகவே சிக்கலான அரசியல் அவசர குழ்நிலைகளுக்கு வருவார்கள். இதற்கான காரணம் ஓர் இனக் குழுத்துடன் அல்லது சமூக வகுப்புடன் அல்லது குறிப்பிட்ட ஒரு அரசியல் கட்சியிலுள்ள அங்கத்துவத்துடன் அவர்களுக்கு இருக்கும் பற்றியுறுதியாக இருக்கலாம். பகக்சார்புமிகு அடிக்களிலும், மற்றும் பல சிலில் யுத்தங்களிலும் மோதும் தரப்புக்கள் அல்லது சக்திமிகு பாத்தியதை உடையவர் அடிக்கடி சமூகச் செயன்முறைகளுடன் இடையீடுசெய்து பிரதேச மட்டத்திலே அவர்களின் சொந்தப் பிரதிநிதிகளையும், ஆதாயங்களையும் உருவாக்கிக்கொள்வார்கள். இதனால், இலகுபடுத்துநர்களின் அதிகாரம் வரையறுக்கப்பட்டதாகவே இருக்கும். ஏனெனில் அரசியல் ஆதாராளர்கள் அல்லது காந்தாளபதிகளுடன் குறிப்பிட்ட தொடர்பினைக்கொண்ட பேரம்பேசல் முறையிலில் ஈடுபட்டுள்ள செயல் நிறைவேற்றுநர்களுக்குச் சவால் விடுப்பதற்கு இவர்கள் அச்சம் கொண்டிருப்பதே ஆகும். வசதிப்படுத்துநர்களிடமிருந்து எதிர்பார்க்கப்படுகின்ற மோதுகை முகாமைத்திறன்கள் முக்கியமானவையாகும். அவர்களைக் குறைத்து மதிப்பிடக்கூடாது. கிரமமான பயிற்சி மற்றும் மேற்பார்வை மூலம் அவர்கள் பலப்படுத்தப்படவேண்டும்.

பங்கேற்பு, வலுவூட்டல் மற்றும் மோதுகைமாற்று நிலையாக்கம் என்பவற்றுக்கு இடையிலான தொடர்பின் பிரதானமான அம்சங்களைப்பற்றிப் பரிசீலித்தும், அதேபோலவே சமூக அபிவிருத்திப் பணியின் குழுமமைவினிலே பங்கேற்புமிகு மற்றும் வலுவூட்டல் அனுகுமுறைகளின் கருத்தியல் மற்றும் நடைமுறைப்பிரச்சினைகள் சிலவற்றினை ஆராய்ந்தும் முடித்துபின், மோதுகை மாற்றுநிலையாக்கம் மற்றும் பிரதேச சமாதான உருவாக்க குழுமமைவில் இந்த அனுகுமுறைகளின் பாத்திரம் தொடர்பாக விசேட கவனம் செலுத்தி, இந்த அனுகுமுறைகளின் ஆற்றல்கள் மற்றும் வரையறைகள்பற்றிய ஒரு பூர்வாங்க மதிப்பிட்டுள்ள நாம் மேற்கொள்ள வேண்டும். இவ்வாறான மதிப்பீடு பூரணமான ஒன்றாக இருக்கும் என்றோ அல்லது அது காப்பணிக்கான ஒரு முன்மாதிரியாகக் கொள்ளப்படவேண்டும் என்றோ கூறவில்லை. பெட்டி லீ கருத்திற் கொள்ளப்பட்டுள்ள விடயங்கள், இலங்கையின் யுத்தவையங்களில் உள்ள அபிவிருத்தி ஒத்துழைப்பின் அனுவங்களினையே பிரதானமாக அடிப்படையாகக் கொண்டுள்ளன. மேலும் அவை அந்தச் சிக்கலான அரசியல் அவசர நிலைமைகளின் குறிப்பிட்ட குழுமமைவுசார் காரணிகளைப் பிரதிபலிக்கின்றன.

#### பெட்டி 6: பிரதேச மோதுகை மாற்றுநிலையமாக்கத்தின் மீதான தாக்கம்

| சாத்தியப்பாடுகள்  | கட்டுப்படுத்துகைகள்   |
|---|---|
| பங்கேற்புமிகு முறைகள் சமூக மட்டத்திலே நீராமனம் மேற்கொள்ளுதலில் வெளிப்படையான தன்மைக்கு உதவுகின்றன.   | கருத்திட்டவளங்களுக்காகப் பேரம்பேசுதல் செயல் முறைகள் அல்லது கிராமமட்டத்திலே அங்கீகாரம் என்பன புதிய மோதுகைகளைத் தூண்டுவதற்கான அல்லது மோதுகை ஆற்றலை அதிகரிப்பதற்கான உள்ளார்ந்த ஆயுத்தினைக் கொண்டுள்ளன. (தீங்கு செய்தல்). |
| பங்கேற்பு மிகு கிராமியச் செயலமாவுகள் (PRA) பலவேறு விதமான உபாய மற்றும் சமூகக் குழுக்கள் தமது நிலைப்பாட்டுக்காக குரல் எழுப்பக்கூடிய தளத்தினை வழங்கலாம். எனவே சமூக அபிவிருத்தியானது பிரதேசப் பேரும் பேசுதலுக்கும், பேசுகவார்த்தை | பிரதேச காப்பணியாளர்களும், சமூக இலகுபடுத்துநர்களும் பிரச்சினையின் பாகமாக இருக்கலாம். சமூக முறையையின் ஒரு பகுதியாக,   |

| சாத்தியப்பாடுகள்  | கட்டுப்படுத்துகைகள்   |
|---|---|
| <p>முறைவழிகளுக்கும் உதவி வழங்கலாம்.</p> <p>சமாதானத்துக்காக பிரதேச ஆற்றல்களை உருவாக்குவதற்கான ஒரு சொத்தாக, பிரதேச நிறுவன ஏற்பாடுகளையும், சமூக முதலீடுகளையும் (மீன்) உருவாக்கப் பங்களிப்புச் செய்யலாம்.</p> <p>பங்கேந்தியிகு செயன்முறையானது வன்முறை அல்லது ஆதாவக் கலாசாரத்திற்கெதிராகப்பேசும் கலாசாரத்தை உருவாக்குகின்றது.</p> <p>வலுவூட்டல் முறைவழிகள் பலனினாமான செயல்களை பல்படுத்தலாம். மற்றும் சொந்த நலன்களையும் தேவைகளையும் வெளிப்படுத்துவதற்கான ஒரு அடிப்படையாக ஒரு பொதுவான ஒரு அடையாளத்தை உருவாக்கலாம்.</p> <p>பங்கேந்தியிகு முறைவழிகளினாடான சமூக அபிவிருத்தியானது ஆட்சி முறைமையின் பல்வேறு மட்டாங்களுக்கு இடையில் இணைப்புக்களை உரவாக்கலாம் அல்லது (மீன்) நிறுவலாம்(வறிய மற்றும் செலவந்த, சேவை வழங்கந்தர்களுக்கு சமூகங்களும், பல்வேறு நிர்வாக மட்டங்களும்) சமூக அணித்திரட்டுநர்கள் முகவர் பணியாளர்கள் என்ற ரிதியில் புறநிலை அவதானிப்பாளர்களாகச் செயற்படலாம். இது சமூக மட்டத்திலே களநிலைமைகளைப் பலப்படுத்த உதவலாம் மற்றும் நீடித்த மோதுகைகளின் குழந்தைகளிலே மனித உரிமை மீறங்களின் நிகழ்வு வீதத்தினைக் குறைக்கலாம்.</p> | <p>அவர்கள் குறிப்பிட்ட சமூக, இன அல்லது அரசியல் குழுக்கள் மற்றும் இயக்கங்களின்பால் பக் கச் சார்பு கொண் டுள் எனர். (அல் லது மற்றவர்களினால் அவ்வாறு இவர்கள் இருப்பதாக உணர்ப்படுகின்றனர்).</p> <p>பேச்சுவார்த்தை முறைவழிகளிலே வெளிப்படையான தன்மையினை ஊக்குவிப்பது என்பது எல்லாக் கலாசார அமைப்புக்களிலும் இலகுவான ஒன்றால்.</p> <p>சர்வாதிகார அல்லது தரப்படுத்தல் முறைமைகள் தொடர்பாடல்மிகு முறைவழிகளைப் பின் வாங்கச் செய்யலாம்.</p> <p>கலாசாரப் பாரம்பரியங்களில் இடையிடு செம்வது மறுபுறத்திலே மேலைத்தேய சித்தாந்தங்களின் காலனித் துவத் திணிப்பாக இலகுவாகப் புலனுணர்ப்பாலாம்.</p> <p>பல நாடுகளில் ஆதரவு வழங்கும் முறைமைகள் பலவினாமான மக்களுக்குச் சமூகப் பாதுகாப்பினை வழங்குகின்றனவுறிய மக்கள் இடுநிலையின்போது பிரதேசத்தலைவர்களின் ஆதரவிலேயேதங்கி நிற்கின்றார்கள். வலுவூட்டலானது உரிய மாற்றுப்படிகளை வழங்க காமலேயே இந் தப்பிணைப்பினைத் தளர்த்திவிடச் செய்யலாம்.</p> <p>பேராப்பேசல் முறைவழியில் தோற்றுவர்கள் எவ்வாறு எதிர்வினையாற்றலாம்? தமது நியாயமான பங்கினை அடைந்து கொள்ளவில்லை என்று உணருபவர்கள் மோதுகைத் தரப்பினரில் ஒருவரை அல் லது அரசியல் ஆதரவாளர்களை சம்பந்தப்படுத்தப் போவதாகப்பயமுறுத்தலாம்.</p> <p>மோதுகையினால் பணம் சம்பாதிப்பவர்களின் தனிப்பட்டகாரணங்கள் கட்டுநடவடிக்கைக்கும் வலுவூட்டலுக்குமான முன்னெடுப்புக்களுக்கு எதிராகச் செயற்படலாம். சிவில் யத்தத்திலுள்ள மோதுகைத்தரப்பினர் வலுவூட்டப்பட்ட கிராம மக்களினைக்கொண்டிருப்பதில் அக்கறையில்லாது இருக்கலாம் அல்லது கிராமக்குழுக்களின்மீது தீமானங்களைத் திணிக்க முயற்சித்து அவர்களின் தன்னுரிமையினைப் பலவினப்படுத்தலாம்.</p> |

## இருமனப்போக்கு

சிலரை வலுவூட்டுவது, ஏனைபவர்களின் வலுவகற்றலுக்கு இட்டுச்செல்லலாம். (பால் நிலை, வகுப்பு, இன்ததுவம், சாதி). எனவே கொடை வழங்குனர் இடையீடின் நோல்வியாளர் யார் மற்றும் வெற்றியாளர் யார்?

- கொடைவழங்குனர் மத்தியில் காணப்படும் அதிகாரச் சமச்சீன்மைகள் (வெளிநாட்டவர் எதிர் உந்நாட்டுப் பணியாளர்) பிரதேச வலுவூட்டல் செயன்முறைகளினைத் தூண்டி அதைத் தக்கவைப்பதற்காக எடுக்கப்படும் எக்கட்டு முயற்சிக்கும் பொதுவாக எதிரவிளைவுகளையே கொடுக்கும்.
- பங்கேற்பு என்பது மோதுகைத்தீவுக்கு உதவிவழங்கலாம், ஆனால், புதிய மோதுகைகளையும் தூண்டலாம், அல்லது ஏற்கனவே காணப்படுகின்ற பதற்ற நிலையினை மோசமாக்கலாம்.
- தொழில்நுட்ப ஒத்துழைப்பு முகவர்கள் பொதுவாகத் தம்மை அரசியல்சாராத சேவை நிறுவனங்களாகவே கருதுகின்றனர். பங்கேற்புமிகு அனுகுமுறையானது அவர்களைப் பிரதேச மற்றும் பிராந்திய அதிகாரப்போட்டியில் ஈடுபடவைத்து அவர்களின் ஆணையினைத் தூண்டுச்செல்லவைக்கும் என்கின்ற காரணத்தினால், பங்கேற்புமிகு அனுகுமுறையினைப் பின்பற்றுவதைப்பற்றி அவர்கள் நன்கு எச்சரிக்கையாக இருக்கக்கூடும்.

452

ஒரு சமூக அரசியல் முறையையிலே, ஓவ்வொரு செயல்நிறைவேற்றுநரும் ஒரு குறிப்பிட்ட அளவுக்குப் பக்கச்சர்ணபுடையவரே. அபிவிருத்தி முகவர்கள் பொதுவாக எதிரினையான நிறுவனங்களினுடோடாகவே பணிபுரிகின்றனர். மோதுகையிலுள்ள எத்தரப்பினருடன் அவர்கள் நெருக்கமான தொடர்பினைக் கொண்டுள்ளனர்? குறிப்பிட்ட சமூக அல்லது இனக்குழுமங்கள் ஒரு நிறுவனத்தினில் ஆதிக்கம் செலுத்துகின்றனவா? சேர்ந்து பணியாற்றச் சிலரைத் தெரிவுசெய்வதன் மூலமும், ஏனையோரைப் புறக்கணிப்பதன்மூலமும், அவர்களுக்குப் பிரதேச நிறுவனங்கள் மத்தியிலே சிறந்தவர்கள் மற்றும்மோசமானவர்கள் என இலகுவாக முத்திரை குத்தப்பட முடியும். (Schlichte 2000).

## 7. முடிபுரை: சிக்கந்பாருகள் நிறைந்த அவசர வேளைகளில் அபிவிருத்தி முகவர் நிலையங்கள் அரசியல் ஆற்றுகையாளர்களாக இடம்பெறவல்

இந்த அத்தியாயத்திலே, அபிவிருத்தி முகாமை நிறுவனங்கள் சிக்கலான அவசர குழந்தைகளில் தலையிட்டு, சகலபிரஜைகளையும் உள்வாங்குகின்ற அபிவிருத்தி நடவடிக்கைகளை ஊக்குவிப்பதற்கும் சில சமுதாயங்களின் வளர்ச்சிக்கும் உதவுகின்ற முறையிலும் அரசியல்நிலை ஆற்றுகையாளர்களாகச் செயற்படக்கூடிய நிலைமை பற்றி ஆராய்ந்துள்ளோம்.

அபிவிருத்திச் செய்திட்டங்களின் குழமைவினுள் பொதுவான பங்கேற்புமிகு மற்றும் வலுவூட்டல் அனுகுமுறைகளின் கொள்கைதீயான அடிப்படைகளை நாம் மீண்டும்செய்துள்ளோம். அத்துடன் கொடைவழங்குநர்களின் பாரம்பரிய முகாமைத்துவ முறையையாற்றலுக்கும் மற்றும் மோதுகை மாற்றுநிலையாக்கக் கருத்தாடலினால் வலியுறுத்தப்பட்டவாறான வலுவூட்டலின் (பிரதேச) தேவைப்பாடுகளுக்கும் இடையிலான இசைவுப்பாங்கு பற்றிய பிரச்சினையையும் நாம் ஆராய்ந்துள்ளோம்.

PRA அல்லது சமூக அணிதிரட்டல் போன்ற பங்கேற்றுமிகு மற்றும் வலுவூட்டல் அணுகுமுறைகளின் நடைமுறை அமுல்படுத்துகையானது, இந்த உண்மையான தளைகளிலிருந்து விடுவிக்கும் அணுகுமுறைகளின் பயன்மிகு புரிதலைப் பல குழுநிலைகளில் விளக்கிக்கூறியிருள்ளன. இவ்வகையாகப் புரிந்துகொள்ளும்போழுது, கொடைவழங்குநர்கள் மக்களை கருத்திட்டங்களின் திட்டமிடலிலும், அமுல்படுத்துகைகளிலும் வெறுமனே ஒன்றிணைக்கும் ஒரு செயலாக வலுவூட்டற் செயற்பாடு குறைக்கப்படுகின்றது.

சிக்கலான அவசர குழுநிலைகளிலுள், பங்குகொலை மற்றும் வலுவூட்டல் அணுகுமுறைகளுக்கான செய்யப்பினை இடையிடுவோர் கவனமாக மதிப்பிடவேண்டும். சிக்கலான அவசர குழுநிலைகளிலுள் அழற்றங்கள், மற்றும் கட்டுப்பாடுகள், வெற்றிக்கதைகள், தீங்கு செய்வதைத் தவிர்ப்பது பற்றிய கதைகள், மற்றும் கொடைவழங்குநர்கள் இடையிடுகை போதுவான இக்கட்டு நிலைகள் என்பதற்கு நாம் விளக்கிக் காட்டினோம்.

விசேடமாக, இந்த இக்கட்டு நிலையினை மனதிலிருத்தி, மோதுகை மாற்றுநிலையாக்கத்தில் கவனம் குவிக்கும் கொடை வழங்குநர்கள் அடிப்படையில் அறிவுப்பட்டபட்ட பயனிடுவாதத்தின் உபாயஞ்சாக வலுவூட்டல் முறைவழிகளையும், பிரதேச ஜனநாயக நிறுவகங்களை மீள உருவாக்கலையும் மனதூர மேம்படுத்துவது எவ்வளவு முக்கியமானது என்பதை நாம் இன்னும் வலியுறுத்த விரும்புகின்றோம்.

“மக்கள் தமது தேவைகளையும், நலன்களையும் தெளிவாக வெளிப்படுத்தவும் மற்றும் ஒதுக்கப்பட்ட குழுமங்களாகும் மற்றும் மிகவும் பலவினமானவர்களாகும் உரிமைகளையும், நலன்களையும் பாதுகாக்கவும் ஜனநாயக மயமாக்கல் இயலுமாக்குகின்றது. (OECD/DAC 1997 ப.30). இந்தப் பரப்பிலுள்ள கொடைவழங்குநர்கள் உதவியானது நிலையானதும், நிலைபோதானதுமான அபிவிருத்தியின் பரந்த மேம்படுத்தலின் ஒரு பகுதியாகப் பயன்படுத்தப்படவேண்டும். அது பலவினமான மற்றும் நலன்கள் கிட்டாத குழக்களுக்கு அவர்களின் மனித மற்றும் சட்ட உரிமைகள்பற்றிய அறிவினை வழங்குவதுடன் பிரஜாவிழிமையுடன் தொடர்பட்ட உரிமைகள் மற்றும் பொறுப்புகளைப்பற்றியும் தெளிவுபடுத்திக்கொடுக்கவேண்டும்” (அதேஇடம் ப 40).

கொடைவழங்குநர்கள் இடையிடுகளின் வலுவூட்டல் அணுகுமுறைகள் ஒர் உண்மையான, பூரணமான பிரஜாவிழிமையின் அபிவிருத்திக்கு உதவுவதற்காக அங்கீராத்தின் பல அம்சங்களை ஒன்றிணைக்கவேண்டும். அங்கீராத்தின் அவ்வாறான செயல்முறைகள் கிராமியச் சமூகத்தின் எல்லைகளுக்கு அப்பால் வசதிப்படுத்தப்படவேண்டியிருக்கும். கொடைவழங்குநர் செய்திட்டங்கள் பிரதேச மட்டத்திலுள்ள செய்திட்ட இடையிடுகளை உள்ளராட்சி நிறுவனங்கள் மற்றும் அ.சா.நிறுவனங்களின் இடைநிலையுடன் இணைக்க வேண்டியிருக்கும். இதேலே, இடையிட்டின் பூரண உபாயத்திற்காக மோதுகைச் சூழ்மைவின் முக்கியத்துவம் எப்போதும் கருத்திற் கொள்ளப்படவேண்டும். கலந்துரையாடல் அரங்குகளை வசதிப்படுத்துவதும், பிராந்திய மட்டத்திலே ஒத்துழைப்புமிகு வலையபையெப்புக்களை மேம்படுத்துவதும் வலுவூட்டல் மற்றும் அங்கீராத்திற்கான செயல்முறைகளைத் தூண்டுவதற்கு உதவலாம். அது பதிலுக்கு, பேரியல்புமோதுகையின் சில அடிப்படைக் காரணங்களின் நிலைமாற்றத்துக்கான ஒரு நலமூலப் பிரதேசமாக செய்யப்படலாம். ஆனால், அதீகமான தீர்க்கப்படாத பிரச்சினைகள் தொடர்ந்தும் காணப்படுகின்றன. இப்பிரச்சினைகளுக்கு விடைகளைக் காணப்படு சிக்கலான அவசரநிலைகளிலுள்ளோ கொடைவழங்குநர் கொள்கைகளின் சிறந்த நடைமுறைகளின் மிகவும் விரிவான பகுப்பாய்வினைத் தேவைப்படுத்தும். இதில் விசேடமாக சமூகத்தின்மீதும் அதேபோலாவே இடையிட்டின் பிராந்திய மற்றும் தேசிய கண்ணோட்டத்தின்மீதும் கவனம் ஒருமுகப்படுத்தப்படும்.

## கொடை வழங்குநர்கள்

- அவர்கள் எவ்வாறு தமது நிர்வாக முறைவழிகளின் மட்டுப்படுத்தல்களைத் தாண்டிச் சென்று வலுவூட்டலின் (பிரதேச) ஒரு முறையைப்பற்றலை ஏற்றுக்கொள்வதற்கான அவர்களின் முயற்சிகளில் அதிக நெகிழ்வுத் தன்மையினை அடைந்துகொள்வார்கள்?

- சிக்கலான அவசர குழ்நிலைகளில் அபிவிருத்தி உதவிச்குழமையில் கிராம மற்றும் பிராந்திய மட்டங்களில் வலுவூட்டல் மற்றும் அங்கீகாரச் செயல்முறைகளினை இலகுபடுத்துவதற்குள்ள சிறந்த நடைமுறைகள் யாவை?
- சிக்கலான அவசர குழ்நிலைகளில் முகங் கொடுக் கப்படும் இக்கட்டு நிலைகளினைக் கையாளுவதுபற்றிய கொடைவழங்குநர்கள் அனுபவங்களில் இருந்து கற்று, அறிவுட்டப்பட்ட பயன்டுவாதத்துக்கான ஆற்றலினை எவ்வாறு முகவர்கள் கட்டி பெறுப்பவர்கள்?

## 8. உசாவலும், மேலதிக வாசிப்பும்

- Azar, E. 1990. *The Management of Protracted Social Conflict: Theory and Cases*, Aldershot: Dartmouth Publishing.
- Anderson, Mary B. 1999. *Do No Harm: How Aid Can Support Peace – or War*, Boulder, CO: Lynne Rienner Publishers.
- Baruch Bush, Robert A. and J. P. Folger 1994. *The Promise of Mediation. Responding to Conflict Through Empowerment and Recognition*, San Francisco: Jossey-Bass Publishers.
- Bastian, Sunil and Nicola Bastian (eds.) 1996. *Assessing Participation. A Debate from South Asia*, New Delhi: Konark Publishers.
- Bauer, Eberhard et. al. 1999. *Food Security and Conflict. A Participatory Development Concept for the Integrated Food Security Programme*, Berlin: Seminar für Ländliche Entwicklung.
- Bauer, Eberhard, Christine Bigdon and Benedikt Korf 2000. "Anspruch und Wirklichkeit in der Konfliktbearbeitung: Was kann Entwicklungszusammenarbeit wirklich leisten? Das Beispiel Sri Lanka," *Peripherie* 79, 43-68.
- Bauer, Eberhard and Volker Hoffmann 1997. "Participatory Rural Appraisal (PRA): Challenges and Recommendations," *Quarterly Journal of International Agriculture*, XXXVI, 1, 81-99.
- Berthoin, A., M. Dierkes, J. Child, and I. Nonaka, (eds.) 2001. *Handbook of Organisational Learning and Knowledge*, Oxford: Oxford University Press.
- Blackburn, James and Jeremy Holland (eds.) 1998. *Who Changes? Institutionalizing Participation in Development*, London: Intermediate Technology Publications.
- Bigdon, Christine and Antonia Engel 2000. *Social Mobilization Concept for IFS*, Working Paper 28, Trincomalee: Integrated Food Security Programme Trincomalee (IFSP).
- Bush, K. 1998. *A Measure of Peace: Peace and Conflict Impact Assessment of Development Projects in Conflict Zones*, Working Paper No 1, The Peace Building and Reconstruction Programme Initiative and the Evaluation Unit, Ottawa: International Development Research Centre.
- Burton, J. (ed.) 1990. *Conflict: Human Needs Theory*, New York: St. Martin's Press.
- Chambers, Robert 1994a. "The Origins and Practice of Participatory Rural Appraisal," *World Development*, XXII, 7, 953-969.
- Chambers, Robert 1994b. "Participatory Rural Appraisal (PRA): Analysis of Experience," *World Development*, XXII, 9, 1253-1268.
- Chambers, Robert 1994c. "Participatory Rural Appraisal (PRA): Challenges, Potentials and Paradigm," *World Development*, XXII, 10, pp1437-1454.
- Chambers, Robert 1995. "Paradigm Shifts and the Practice of Participatory Research and Development," in Nelson and Wright, op.cit., 30-42.

- Chambers, Robert and Irene Guijt 1995. "PRA – Five Years Later. Where are We Now?" in *Forests, Trees and People Newsletter* 26/27, pp4-13.
- Fahrenhorst, Brigitte (ed) 2000. *Die Rolle der Entwicklungszusammenarbeit in gewalttäigen Konflikten*, Berlin: SID.
- Fisher, Roger and William Ury 1981. *Getting To Yes: Negotiating Agreement Without Giving In*, Boston: Houghton Mifflin.
- Freire, P. 1972. *Pedagogy of the Oppressed*, London: Penguin.
- Goodhand, J. and D. Hulme 1999. "From Wars to Complex Political Emergencies: Understanding Conflict and Peacebuilding in the New World Disorder," *Third World Quarterly*, XX, 1, 13-26.
- Goodhand, J. and N. Lewer 1999. "Sri Lanka: NGOs and Peacebuilding in Complex Political Emergencies," *Third World Quarterly*, XX, 1, 69-87.
- GTZ 2001. *Krisenprävention und Konfliktbearbeitung*, Eschborn: GTZ.
- Heinrich, Wolfgang 1999. "Förderung von Friedensprozessen durch Entwicklung und Zusammenarbeit. Lokale Friedenspotentiale müssen genutzt werden," *Entwicklung und Zusammenarbeit*, XXXX, 4, 106-109.
- Klem, B. 2001. *Coping with Chaos. Dilemmas of assistance in the war-torn areas of Sri Lanka*, Nijmegen: Centre for International Development Issues.
- Korf, Benedikt 2000a. "Ökonomie der Zeit – Über Wege zu Wassermühlen, Partizipation und Gender," *Entwicklungsethnologie*, IX, 1, 28-42.
- Korf, Benedikt 2000b. *Promoting Communication and Dialogue. Review of Community Mobilization*, Working Paper 32, Trincomalee: Integrated Food Security Programme Trincomalee (IFSP).
- Lederach, J.P. 1995. *Preparing for Peace: Conflict Transformation Across Cultures*, Syracuse, NY: Syracuse University Press.
- Miall, Hugh, Oliver Rambotham and Tom Woodhouse 1999. *Contemporary Conflict Resolution*, Cambridge: Polity Press.
- Moser, Caroline 1993. *Gender Planning and Development. Theory, Practice and Training*, London: Routledge.
- Nelson, Nici and Susan Wright (eds.) 1995. *Power and Participatory Development. Theory and Practice*, London: Intermediate Technology Publications.
- OECD/DAC 1997. *Development Assistance Committee. Guidelines on Conflict, Peace and Development Cooperation*, Paris: OECD Publications.
- Ross, M.H. and J. Rothman (eds.) 1999. *Theory and Practice in Ethnic Conflict Management: Theorizing Success and Failure*, London: Macmillan Press.
- Rothman, J. and V.J. Friedman 2001. "Identity, Conflict, and Organisational Learning," in Berthoin et al., op. cit., 582-597.
- Sachithanandam, S. 1996. "Participatory Approaches to Development under Civil War Conditions. The Experience in Batticaloa, Sri Lanka 1991-1995," in Bastian and Bastian, op. cit.
- Schlichte, Klaus 2000. "Die Entwicklungszusammenarbeit und die Dynamik von gewaltsamen Konflikten," in Brigitte Fahrenhorst, op. cit., 45-54.
- Sen, G. and C. Grown 1988. *Development, Crisis, and Alternative Visions: Third World Women's Perspectives*, London: Earthscan.
- Shah, P. and M.K. Shah 1995. "Participatory Methods: Precipitating or Avoiding Conflict?" *PLA Notes*, 24, 48-51.

### **Selected Manuals for PRA:**

- Berg, Christian et al. 1997. *Introduction of a Participatory and Integrated Development Process (PIDEP) in Kalomo District, Zambia. Vol. II: Manual for Trainers and Users of PIDEP*, Berlin: Seminar für Ländliche Entwicklung.
- Korf, Benedikt 2000c. *Field Guide to Participatory Needs Assessment*, Technical Paper 6, Trincomalee: Integrated Food Security Programme Trincomalee (IFSP).
- Pretty, J., Irene Guijt, J. Thompson and Ian Scoones 1995. *A Trainer's Guide for Participatory Learning and Action*, London: International Institute for Environment and Development (IIED).
- Schönhuth, Michael and Uwe Kievelitz 1993. *Participatory Learning Approaches. Rapid Rural Appraisal, Participatory Appraisal* (Schriftenreihe der GTZ 248) Eschborn:GTZ.
- Schubert, Bernd et al. 1994. *Facilitating the Introduction of a Participatory and Integrated Development Approach (PIDA) in Kilifi District, Kenya. Vol. II: From Concept to Action: A Manual for Trainers and Users of PIDA*, Berlin: Seminar für Ländliche Entwicklung.
- Various issues of the journal *PLA Notes* (earlier: RRA Notes), which publishes firsthand field experience with PLA. *PLA Notes* is edited by the International Institute for Environment and Development (IIED), London.